SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

San Francisco Public Library
Periodicals Spec. Dept.
Civic Center
San Francisco CA 94102

st News 1988

EAST WEST 東西報

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

VOLUME 22, NUMBER 46 | NOVEMBER 17, 1988 | 25 CENTS | EAST WEST NEWS

Gloria Hom Fights To Regain State School Board

By SERENA CHEN

Gloria Sun Hom is fighting to be reappointed to the state school board. After Gov.

Gloria Hom

Deukmejian submitted her name to be reappointed for a second term beginning in 1989, the Santa Clara county resident was rejected during the final minutes of the state senate's session on Aug.19. Although a simple majority (22-11) voted in favor of the reappointment, a two-thirds majority is needed for school board appointees.

The senate agreed to have another vote on her reappointment after Republican members requested it, and Hom has been busy trying to line up community support from Asian American groups in Southern California (see P. 9). "Northern California groups are next," she said

She needs at least 27 votes out of the 40 senators to win approval. Although the senate is meeting for three days in December for emergency votes, Hom doesn't expect them to reconsider her reappointment until it reconvenes in January.

Hom, a Republican who was first appointed to the school board by Gov. Deukmejian in 1984, proudly admitted to *E/W* that she believes in a pro-active approach as a school board member and she lobbied legislators over issues that she and other board members supported, sometimes in conflict with State Schools Superintendent Bill Honig's views.

But it was that very lobbying activity that disturbed the Democratic-controlled Senate enough to reject her reappointment. Nancy Michaels, in charge of appointments for the Senate Rules Committee, said that Hom and another Deukmejian reappointee were rejected because several senators were concerned about their negative stance on bilingual education.

Hom, the economics department head at Mission College, said that bilingual education was a "bogus issue." "I don't think anyone is opposed to bilingual education. How can they be?" she asked rhetorically. She did say that she felt there were some bilingual programs that were "not doing what they were set up to do" and that bilingual education had not been designed with the current demographics of California in mind.

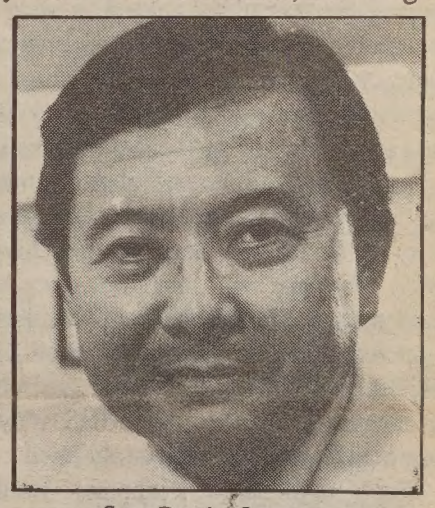
"We have some districts that have students who speak 30-40 different languages," she explained. While praising programs like SF's Chinese Immersion Program at West Portal, Hom cautioned that "each program should be looked at individually."

An immigrant to the US at the age of 17, Hom said that she was sensitive to the views of the newly arrived immigrants. "I don't want our minority students to be shortchanged," she said, asserting that "maintenance" bilingual education has kept some students from learning and mastering English. She is in favor of "transitional" bilingual education, where newly arrived immigrant children are taught in their native language only until they master English.

She and Agnes Chan of San Francisco are the only Asian Americans on the 11-member board.

Inouye Says He Will Be Senate Majority Leader

SEATTLE - Sen. Daniel Inouye (D-Hawaii) announced during a fundraiser on Oct. 27 that he will be the next majority leader of the US Senate, according to



Sen. Daniel Inouye

the *International Examiner*.

The senator, who gained national prominence during the Senate committee hearings on the Iran-Contra affair, told a lunchtime gathering for Senate candidate Mike Lowry that "in a few weeks, I will be elected majority leader of the United States Senate."

Besides Inouye, Senators J. Bennett Johnston of Lousiana and George Mitchell of Maine are seeking the post, currently held by Sen. Robert Byrd of West Virginia. The elections will be held by secret ballot on Nov. 29.

Community Anger Builds Over Reagan's Census Veto

SAN FRANCISCO - President Reagan's veto last week of the Asian Census bill (*E/W* 11-10) has unleased an immediate and angry response from community groups and Asian American political leaders.

"It's disturbing to see the White House take a negative approach to such a basic measure of fairness and democracy," said US Rep. Bob Matsui, the bill's original sponsor.

Organization of Chinese Americans (OCA) National President Frank Liu said in a letter to Pres. Reagan, "Your veto of HR 4432 is extremely detrimental to the civil rights concerns of the Asian Pacific American community.... we are strongly discouraged by your actions on this bill."

"By vetoeing HR 4432, the President has refused to recognize that the changes proposed by the Census Bureau would have distorted the accuracy of the census, thereby making this legislation an absolute necessity," stated US Rep. Norman Mineta of San Jose. "Different ethnic groups represent a variety of needs. The more accurately the 1990 census data is collected, the better local and state governments can address and provide for the needs of their constituents," Mineta said.

Matsui's bill would have required the Census Bureau to list 11 Asian/Pacific Islander (A/PI) subgroups, including nine which were listed in the 1980 census form, under the race question for the 1990 and future censuses. The Bureau, contrary to the requests of A/PI organizations from all over the country, had for over a year steadfastedly

Continued on page 2

Deadline Set for Lowell to Resolve Indian Mascot Issue

By SERENA CHEN

SAN FRANCISCO - At the SF school board meeting last Tuesday, Superintendent Ramon Cortines stated that he would make a recommendation on the Indian mascot issue to the board in December, after the Lowell High School school community has had an opportunity to thoroughly discuss the issue. He referred to a calendar of meetings and forums scheduled at Lowell up through Nov. 30. Cortines reiterated that the school board does have the final decision in the matter.

The issue was originally raised by Lowell freshman class secretary Allen Yee, who convinced his fellow class officers to eschew the Indian mascot theme in their class presentation during a Spirit Week rally (*E/W* 10-20). Yee claims he has since been criticized by some students and faculty for raising the issue.

Several American Indians, SF State University Asian American Studies Department Chair George Woo and Lowell student John Kim all spoke in favor of eliminating the use of the Indian as the school mascot.

Kim called it a racial issue and asked whether it was right to perpetuate any stereotype. He elicited some giggles from the audience when he suggested that a more accurate stereotypic image of Lowell would be "smart little Chinese girls." He pointed out that such an image would never be allowed because "people are more sensitive

Continued on page 7

INSIDE

Boycott of PRC Delegation Fails - page 3

A Fashionable Living - page 5

Too Much Stewing In *The Melting Pot* -page 6

Second Class Postage at San Francisco, CA East/West News (ISSN 0012-8589)
East/West News, 838 Grant Ave, Suite 302 San Francisco CA 94108 (415) 781-3194

NEWS

Chinatown Garment Shop Ordered to Compensate Workers for Labor Law Abuses

SAN FRANCISCO - The National Labor Relations Board recently ordered a SF Chinatown garment shop to reinstate and restore back wages to two employees whose hours were cut back in retaliation for speaking out about not being paid the legal minimum and overtime wage.

Under the order, the owners of T&W Fashions, Tammy and Wai Man Ho, are also required to post notices at the shop informing all its employees of the board's decision and workers' legal rights under existing federal labor laws.

Rachel Poon, an organizer for the International Ladies' Garment Workers' Union (ILGWU) which filed the complaint against T&W, said the decision is a victory for all garment workers.

"It lets people know that if you want to fight, if you want to get your rights, you have to stand up," she said.

Only three of an estimated 100 garment shops in SF Chinatown are unionized, according to Poon. Most workers, she said, are often uninformed about labor laws or are too afraid to speak out against employers who violate laws.

In the T&W case, shop owner Tammy Ho showed up at a closed hearing, where two of her employees were testifying regarding minimum and overtime wage violations at the shop. Ho noted the names of the employees and her attorney took pictures at the meeting. Later, the workers said, Ho cut their work week to four hours per day in an effort to intimidate other workers from testifying against her. The two eventually quit to find full-time work.

Poon said the ILGWU is stepping up its efforts to ensure all garment workers receive the guaranteed minimum wage. The union plans to file additional complaints against shops that violate federal labor laws. "We want them to use the labor laws to protect themselves," she said. They have a right to that. Workers have a big voice."

Poon can be contacted at the ILGWU Pacific Northwest District Council at 660 Howard St. in SF, or by calling 543-9990.

INS Launches The Second Phase Of Amnesty Program

SAN FRANCISCO - Local Immigration and Naturalization Service officials announced the start of the second phase of the government's amnesty program for illegal aliens, which will allow those who have qualified for temporary legal status to apply for a green card, or permanent residency.

Nov. 7, marked the end of an 18-month waiting period for those who filed for amnesty the first day of the program on May 5, 1987. The INS will mail out permanent residency application packets to all eligible legalized aliens the first date of their filing eligibility, or the first day of their 19th month of temporary residence, said INS Western Regional Commissioner Harold Ezell.

"Each applicant's temporary resident card, I-688, is valid for 30 months (after filing for amnesty)," he said. "All temporary residents must file their Phase II applications before the card expires."Anyone who does not file their application for permanent residency during their one-year application period automatically loses their temporary legal resident status and becomes an illegal alien and subject to deportation by the INS.

John Rowden Davis, INS deputy district director for SF, suggested that individuals who have moved since they applied for temporary status should contact the INS office directly for a Phase II application after their 18-month waiting period has passed.

Applicants must submit a completed application form; a fee of $80 for individuals, or $240 for a family of four; photos; a completed medical examination form, and proof of minimal competency in English and basic knowledge of US history and government. For info, call the INS Hotline, 1-800-448-4994, or contact the Asian Law Caucus at 835-1474.

Lawyer for Charles Ng Claims US Courts Are Biased

EDMONTON, Alberta - Mass murderer Charles Ng won't receive a fair trial in the US, because of racial bias in US courts and the partiality of US judges, according to Ng's lawyer Don MacLeod.

MacLeod argued in an extradition hearing Tuesday that the 1971 Canada-US extradition treaty should be considered in the case. According to MacLeod, a provision in the agreement allows Canada to deny extradition of a prisoner who may face a death sentence in the US. Canada has no death penalty.

Ng, 27, faces 25 charges in the US, including 12 murder charges. Eleven of the charges involve gruesome sex-torture slayings at a rural cabin in Calaveras County, Ca. He has been jailed in Canada since July 1985, when he was arrested during a shoplifting attempt.

Gov. Deukmejian devoted his Nov. 12 weekly radio address to the Ng case. He said the case has mobilized victims rights groups in Canada. "One group, for example, sent thousands of cards and letters to Canadian officials asking that Ng be extradited to California to stand trial for his alleged crimes..." he said.

Reagan Census Veto

Continued from page 1

refused to budge from their earlier decision to list only "Asian/Pacific Islander" on the form with a fill-in box for respondents to write-in their ethnicity.

On Oct. 20, the Bureau, after both the Senate and House had passed the census bill, unveiled a check-off format similar to the one used in 1980 and stated that they would use that form "in response to Congressional legislation." But after the President's pocket veto on Nov. 8, the Bureau has decided to "rethink" their decision to use a check-off system.

OCA representatives are afraid the Bureau could "revert back" to the original version which advocates the "lumping" all of the Asian/Pacific Islander groups into one classification.

Matsui warned against the Bureau reneging on their October agreement. "I certainly hope the Bureau plans to stand by its word," he said. "If for any reason they think they can make a promise and then conveniently break it one day after the election, they would be terribly mistaken." Matsui vowed to continue pushing for the census check-off format, "Until the forms contain those subgroups, this issue is not over."

SUBSCRIBE TO EAST WEST

To join a group of concerned and discerning subscribers, fill in the form below and return to:
838 Grant Ave., Suite 302, San Francisco, CA 94108

Enclosed is my check for $ _____.

Please send me a

☐ one year $15 ☐ two year $28 ☐ three year $40

Name_____

Address_____

City_____ State_____ Zip_____

Welcome New Readers

East West would like to extend a warm welcome to our new readers. This issue is being mailed free to some prospective subscribers. If you see your name looking very official on a mailing label and you have not ordered the paper, don't worry. You won't be billed.

But these free copies will not continue forever. If you like what you see, please clip out the subscription blank in this issue and subscribe now. If any of your friends might be interested in our paper, please pass it on to them.

Any reader who wants us to send a free sample copy to a friend, can send in their name(s) to us during November. Send them to: *East West*, 838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco, CA 94108, or call us with the name(s) at (415) 781-3194.

If you are a regular reader and you have delayed sending in your renewal, please fill in the blanks as well. Be sure to indicate that it is a renewal and give us any changes in your address. We get charged for returned papers. Thank you for supporting *East West*.

St Mary's
HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

St. Mary's is committed to the challenge of the future. You can become a part of our exciting future by becoming a vital member of our health care team. You will have a stimulating and rewarding career while keeping pace with the changing needs of our ethnically diverse community

450 Stanyon
San Francisco, CA 94117
An Equal Opportunity Employer
Previous Exper. Translating in Medical Environment Preferred

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave, Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

PUBLISHER Gordon Lew
EDITOR Serena Chen
ASSOCIATE EDITOR Him Mark Lai
ASSISTANT EDITOR Richard Springer
EDITORIAL ADVISORY BOARD Gordon Lew, Him Mark Lai, L. Ling-chi Wang
ADVISOR Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD. W. Lee
ART DIRECTOR Janine Silvera
STAFF REPORTER Jeannie Look
COLUMNISTS William Wong, Alvina Lew, Shirley Fong-Torres, Florence Wong, Joyce Mende Wong
CORRESPONDENTS Grande Lum, Helen Chang, Joo Y. Kim, Sophia Kwong, Chin-Yu Hu, Sally Swope, Ernest Chann, Elizabeth Lu, Karen Ringuette, Erick Dittus, Dr. Robert Lee, Irene Chang, Rita Felciano,
PHOTOGRAPHERS Leland Wong, Henry Woon,
BOOKKEEPER Henry Wong
CIRCULATION Derek Siu
BOARD CHAIR Kathryn Lowe
BOARD MEMBERS Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Simon Teng

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 639. East/West (ISSN 0012-8589) is published weekly on Thurdays, except for the last Thursday in December for $15 per year, by East/West Journal Inc., 838 Grant Ave., Suite 302, SF, CA 94108. Second Class postage paid at San Francisco, CA POSTMASTER: Please send address changes to: East West, 838 Grant Ave, Suite 302, San Francisco, CA 94108

Copyright© 1988 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork.

NEWS

Plea for Boycott Fails to Stiffle Interest in Top-Level PRC Delegation

By H. M. LAI

SAN FRANCISCO - Although ignored by the metropolitan dailies, the first visit in 40 years by the highest official in charge of overseas Chinese affairs created a great deal of interest in the Chinese community. Heading a delegation of six, Director Liao Hui of the Overseas Chinese Affairs Office (OCAO) arrived November 3 at SF International Airport from Honolulu.

Before the delegation even set foot in SF, the pro-Taiwan Chinese Six Companies ran ads in *Young China*, *World Journal*, and the *Chinese Times* urging Chinatown associations to boycott the group. However, the delegation was greeted warmly at the airport by a throng of more than 100, including China's new consul general in San Francisco, Zheng Wanzhen, members of SF and Oakland Chinatown organizations and two representatives of Seattle's Chinese community. In addition, more than 500 and 300 people, many of them leaders in Chinatown organizations, attended welcoming banquets in SF and Oakland, respectively. These were the largest such gatherings to greet a PRC delegation in the past several years.

In their four-day visit the delegation had a full agenda. Besides courtesy calls on Deputy Mayor James Ho and SF Supervisor Thomas Hsieh, they visited social agencies and associations. On November 5 they met the Chinese press at a news conference at the PRC Consulate and later held a public forum at the Chinese Culture Center.

Liao, whose father and grandfather were born abroad in Tokyo and San Francisco respectively, frankly admitted that in the past the PRC government has often been unfair to the overseas Chinese and their families in China. Chinese with overseas connections were distrusted and discriminated against. They were often persecuted and became targets of attacks during political movements. However, Chinese with overseas connections are now accorded equal treatment in China, Liao said. As an example of this new direction, he cited the new PRC consul general in SF, who is a returned overseas Chinese born in Malaysia.

Liao pointed out that China protects the lawful rights of Chinese returned from abroad and the families of overseas Chinese in China, as well as the rights and interests of Chinese nationals abroad. However, it is China's policy to encourage her nationals who have emigrated to take root in their country of residence and become citizens.

China does not recognize dual citizenship status *(Ed. note: in contrast to Taiwan which accepts dual citizenship)*. Those who became citizens of other countries, Liao said, can be likened to married daughters, who under Chinese custom leave their parents' family. While China is still interested in their welfare, their problems should be resolved within the context of the legal system of the country of their citizenship and residence.

Liao accepted the criticism that OCAC may have placed too much emphasis on the earlier immigrant groups at the expense of more recent arrivals. He stated that OCAO should serve all Chinese nationals regardless if they came from the Chinese mainland, Taiwan, Hong Kong, or southeast Asia. To back up his statement, he pointed out that even though China's resources are limited, she has admitted and resettled about 300,000 refugees from IndoChina in the past decade.

During the one-and-one-half hour public forum, the audience of more than 100 vied eagerly for a chance to speak. More than half of the speakers complained about the handling or lack of action on the return of houses confiscated during the land reform of the 50s or during the Cultural Revolution of the late 60s and early 70s. The delegation admitted that, although most property had been returned to their former owners, there are still a few knotty cases which will take a long time for resolution.

The delegation left on Nov. 7 to continue their itinerary, including LA, San Diego, Houston, Chicago, New York, Washington DC., Ottawa, Toronto, Montreal, Calgary and Vancouver. While the delegation may not have been able to answer every question, their open demeanor and attitude left a favorable impression.

FBI Opens Its Doors to the Community Press

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - For many people in the Chinese American community, the letters "F-B-I" evoke a sense of fear and distrust. Often the acronym is associated with tough-guy agents who carry machine guns and spy on people's social and political activities.

These images were formed during the cold-war era of the 50s and the politically-active 60s, when many left-wing Chinese organizations and their members were targets of intensive Federal Bureau of Investigation probes. For some Chinese Americans, the sting and stigma of those investigations still persist today.

Recently, however, the FBI opened its doors to the Chinese American press to try to improve its image in the community. "I thought it would be best for our community to find out what the FBI does because there's a lot of stereotyping about them," explained Rose Pak, a consultant with the Chinese Chamber of Commerce and the organizer of the press tour.

About a dozen print and broadcast journalists from Chinese American news organizations met informally with Richard W. Held, Special Agent in Charge of the FBI's SF regional office, to talk about the agency's work and to answer questions.

The meeting and tour was the first time the office had opened its doors for a such a gathering, according to Chuck Latting, FBI press liaison officer. Held said he did so, partly to demonstrate that the bureau isn't a mysterious cloistered group of spies, and to encourage the Chinese American community to consider careers in the FBI.

"Everybody says they know about the FBI, and has one feeling or another about it," said Held. But when these same people are pressed for a description, they really don't know what it does, he said.

According to FBI recruitment information, the bureau is a fact-finding agency that doesn't suggest legal action or express opinions of its findings. The bureau reports violations of federal law to the US Department of Justice and other agencies. These crimes include bank robbery, some kidnappings, fraud or theft against the government, interstate transportation of stolen goods, drug trafficking, terrorism, and airplane hijacking.

Civil rights violations also fall under the jurisdiction of the FBI. The bureau worked with local police on the 1984 Henry Liu murder case, because it involved the violation of the civil rights of the victim, a naturalized US citizen. Liu, a critic of the Taiwan government, was assassinated outside his Daly City home by individuals linked to high-ranking military officials in Taiwan. "The fact that it was Taiwan doesn't make a difference. It's the violation that is the issue," Held said.

But in instances where an individual, such as a student from China or Taiwan, is spied upon by agents from another country, the FBI stays out of the case unless a federal law is violated. The complaint would most likely be handled by US immigration officials, he said.

Held acknowledged that all information brought to the FBI's attention, no matter how minor, is dutifully noted and investigated. If there's not enough evidence of wrongdoing, then the information is simply filed. "We don't know how reliable the source is," Held explained. "Just because somebody says something, doesn't make it true. But it may trigger . . . further investigation."

Information regarding FBI investigations, he added, are confidential and remain so until someone is formally charged. "We can't take information which may be totally unsubstantiated and untrue and make a public statement about it," he said. But if during the investigation, a source leaks rumors about the investigation, "then that's something totally beyond our control," Held said.

He stressed that the FBI can only investigate a case that involves a violation of federal law or, if requested by the president, through an executive order which is then public record. He said he can't, for example, send an agent to people's homes just to harass them.

There are about 30 to 40 special agents who work out of the SF's FBI office. Currently, six of those agents are Chinese Americans. Held said he would like to recruit more Asian American agents, particularly those who speak another language, such as Cantonese or Mandarin, and have computer skills.

"These days, knowledge of computers is more important in crime investigation than the use of guns," Held noted. Anyone interested in a career with the FBI, can call, 553-7400.

Former Art Student Pleads Guilty In Double Murder

BERKELEY - A former art student pleaded guilty Nov. 16 to two murder charges in the deaths of Caroline Chen, a student at the SF Academy of Art and Ching Ling Yen, a sophomore at UC Berkeley.

Timothy M. Devine, 23, is expected to be sentenced on Dec. 13 to life without parole because of the special circumstances of the double killing. The two women were found beaten to death on April 28 in the apartment Devine shared with his mother.

Chen's brother Raymond Chen said his sister had gone to Devine's home with Yen to pick up her wallet which Devine had taken. Other witnesses told police that Devine spent the afternoon of the murders driving around in Chen's convertible smoking "crack" cocaine.

Jenlane Gee Named Teacher of the Year

MODESTO - Jenlane Gee, a third-grade teacher at Sipherd Elementary School in the Empire Union School District, was named California's 1989 Teacher of the Year.

A teacher for 10 years, Gee sponsors a drug awareness program called "Be Smart, Don't Start" and a Young Astronauts program. Gee will receive a $15,000 award from a private educational consulting firm.

SAN FRANCISCO RESIDENTS

Many of our products we use in our home can be dangerous to our health and the environment. If you have any leftover paint, paint thinner, pesticides, used oil or car batteries, don't throw them away in the garbage. Bring them to our (Household Hazardous Waste) facility at 501 Tunnel Avenue. Take the Candlestick Park exit, go straight on Beatty Road, and then right on Tunnel Avenue. We're open Thursday, Friday and Saturday from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. Only household waste please, no commercial waste.

INSIGHTS

A MINORITY VIEW

By RICHARD SPRINGER

The Dreaded "AA"

During the recent election campaign, candidates were running like crazy away from the "L" word. In the debates, George Bush, like a hunter holding a skunk at arm's length, brandished the label of "liberal" and tried to attach it to the skin of Michael Dukakis, who, holding his nose and crossing his fingers, belatedly admitted that the label fit.

Liberals are under siege, as are the social programs they support. One of the programs under attack is "AA" — dare I say the name in a family newspaper — affirmative action.

Affirmative action has always been a controversial issue in the Asian American community. Many Asians, fearing that the white community would always hold it against them, have opposed affirmative action as a crutch they would rather not use. Many Asians joined with whites to oppose "quotas," a word which affirmative action groups now avoid, because the word came to be misrepresented to mean a guaranteed slot regardless of qualifications.

In fact, some of the Asians whose careers advanced in the era of the late 60s and 70s, when business, government, and particularly the media, were under pressure to hire and promote minorities, are reluctant even now to support affirmative action programs, no matter how fairly they are constructed. In their hearts they know advocacy groups helped improve the hiring climate, but they are reluctant to acknowledge it.

East West has always supported affirmative action programs editorially. Affirmative action is such a cornerstone of *East West*'s editorial policy that, for a nine-month period in 1985, the ownership of the paper was actually transferred to Chinese for Affirmative Action (CAA).

But CAA, even during that nine-month period, has never tampered or even tried to influence the editorial policies of *East West*. It occasionally may look that way, but that is because the paper and the organization have similar goals.

Some rumor spreaders in the Chinese community, with ulterior motives either against *East West* or CAA, have spread vicious rumors about the paper being just a house organ for CAA. Actually, *East West* is sometimes red-faced in being tardy in reporting some CAA events and press conferences. This happens occasionally because we assume CAA will always send us their news, but a CAA staff member assumes we must already have the item. Other times CAA is, quite correctly, more concerned with getting their position on TV or in the daily papers. They, by accident, hold their press conferences after our deadline and we are the last paper in the community reporting the event. Sometimes, self-conscious that other community groups have been told by troublemakers that we are playing favorites, we bend over backwards not to favor CAA.

It is true that in stories *East West* often quotes CAA's Executive Director Henry Der, but that's because he is one of the few in the community who is articulate, outspoken and to the point. Most of the others are too afraid of offending people or can't speak their mind concisely and extemporaneously under deadline pressure. I know, in my case, sometimes I'm just lazy and I'll get a delicious slashing quote from Henry, rather than calling five people to get one to speak for the record.

Having said all this, I do see problems ahead for the Asian affirmative action groups in SF. The city is increasingly becoming divided, with whites, Chinese and Japanese as *The Haves*, Filipinos and some Koreans stuck somewhere in the middle, and Southeast Asians, Hispanics and blacks as *The Have Nots*. The main push for affirmative action in SF in the 90s and beyond will probably be against, and not for Chinese Americans.

Sure there still exists an old boy network of white executives at the very top levels of government and business, but even that is starting to crumble. Bastions of outright discrimination, such as the top level of administration at CALTRANS and in some SF city departments, are becoming more blatant because they are becoming more isolated.

In SF, Hispanics, blacks and the Asian refugee population keep falling behind Chinese and whites in income, home ownership and quality of life. The fact that many blacks and Hispanics see the Chinese as the enemy is no accident. For some poor blacks and Hispanics, the only time they see Chinese is when they pay them grocery money or rent.

For *East West* and Chinese for Affirmative Action, the challenge will come when Chinese Americans are under pressure to support programs that assist blacks and Hispanics, not only to gain entry into the best schools like Lowell High School and the University of California, Berkeley, but to all levels of society in the Bay Area.

For example, how will *East West* deal with discrimination cases where Chinese administrators hire only other ethnic Chinese and not Filipinos and non-Chinese Southeast Asians? Will CAA be able to raise funds from their supporters for programs that primarily benefit other minorities at the expense of some Chinese? After all, the organization is Chinese . . . for Affirmative Action, not Affirmative Action . . . for Chinese.

My wife is Chinese and my daughter will be starting elementary school soon. I was told that if I want my daughter to get into a good school in the Bay Area, I should list her as "Other Asian" and not "Chinese" on school forms. Is that the way I want her educational career to begin . . . with a lie?

BUSINESS

Donna Fujii: Color Her Successful

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - When Donna Fujii first considered leaving her safe, stable high school teaching job in order to pursue a career as a color and image consultant, her family and friends were supportive but a little concerned.

"Back in 1978, there were very few color consultants," Fujii explained. Not wanting to upset her traditional Chinese grandmother, Fujii recalls telling her that she had been laid off. "I couldn't get myself to tell her the truth that I gave up a secure job to pursue work in a creative field."

She started slowly at first with two partners. The trio brainstormed business ideas together. Because the whole idea of matching the right colors with the right image was still a new concept, they had to first educate the public about colors.

Fujii supported herself the first year through part-time work as a substitute teacher in the East Bay and during her off hours, held fashion seminars at people's homes. "They were like Tupperware parties," she said. She also held fashion talks for local social clubs.

Those informal fashion sessions eventually led to invitations to speak to employees at corporations. Once the interest developed, Fujii began working with individual clients. Her two partners developed their own businesses when they moved out of the area.

It was rough going at first, but Fujii said she's glad she stuck it out. "I had doubts at first, but the response from the audiences was so positive and so receptive — that's what kept me going."

Her first love has always been fashion. With a degree in home economics and a minor in art from SF State University, Fujii originally wanted to be a fashion designer.

"I still see what I do as education, but at a different level," she said. After five years as a public school teacher, Fujii said her classroom experience helped her design different types of seminars and develop public speaking skills.

Ten years after her leap into the fashion world, Fujii is now considered one of the top color and image consultants in the US. In addition to consulting individual clients, Fujii gives fashion seminars at major department stores throughout the country and at corporations. She's even held seminars on cruise ships, which has allowed her to work, and vacation with her husband at the same time.

At 39, the former school teacher is very pleased with how her career gamble has rewarded her. "I'm very blessed because I'm doing what I enjoy and I'm successful at it."

Fujii's Washington Street studio looks like

an indoor rainbow. Hundreds of colorful 2" square fabric swatches are neatly tucked into clear Lucite trays stacked on a long white counter. Clients who visit her for a two-hour color consultation are seated on a tall canvas director's chair facing a mirrored wall.

While Fujii enthusiastically explains color theory, she selects swatches and holds them against her client's face. At the end of the session, Fujii wants people to know not only what colors and fabrics look good on them, but how to use the information to their advantage in different situations.

"In this fast-paced society, you're judged by the way you dress, whether you like it or not," she explained. "You don't have time to get to know someone better. It's like reality follows image. The way you look projects your self-esteem."

Some people see color consultations as a "frivolous" investment, Fujii noted. But in the long run, knowing what colors to wear saves time shopping and money. The right clothes also helps you present the image you want to project, she said. "With the cost of clothing, it's very expensive to make a mistake and choosing the right colors for you doesn't cost any more."

Besides one-on-one color consultations at $175 for two-hours, Fujii also offers complete makeovers. For $350, Fujii will arrange appointments with a make-up artist, manicurist, and hair stylist, and help select several outfits for a client.

Fujii will also go shopping with clients. Her fee for a three-hour guided shopping spree costs $85 an hour for a minimum of three hours. She also takes groups of three to five women on day-long shopping tours to Bay Area designer's studios, some not open to the general public.

Another service is a two-and-a-half to three-hour closet analysis for $200, where Fujii sorts through a client's wardrobe, offers advice on updating and altering clothes and suggests ideas for future purchases.

Her clients include a wide spectrum of people from all walks of life, including nurses, bankers, artists and even a nun. Fujii has a simple business philosophy: "Do what you love and the money will come."

Donna's Advice For Women:

**Buy simple basics with few details, so with the change of accessories you can give it several looks for day and evening wear.*

**Each season choose two to three colors as a core group to coordinate separates and accessories to create many outfits.*

**Have your hair and make-up updated at least every two years for a contemporary look.*

**The box shaped tailored suit with the little bow tie look for career women suggested by John Malloy in his book* Dress for Success *is outdated and boring.*

**Scan magazines, store displays and fashion shows for the newest shapes, fabrics and how to team them with colors and accessories.*

For Men:

**Business suits can look like a uniform. Pay attention to details because they express your personal style.*

**Wear shirts with the most cotton for a more elegant look. A polyester shirt has a sheen that can be spotted a mile away and after laundering usually develops pill balls.*

**Wear long socks; it's unflattering to bare your legs when you cross them.*

**Shoes should always be in good condition.*

**Buy the best quality accessories you can afford. Ties, watches, belts, briefcases, wallets, money clips, handkerchiefs and even your ink pens are your personal signatures.*

For Asians:

**Colors least flattering for Asian skin tones: yellowish-camel, olive green, mustard, yellowish-brown, rust.*

Former Marcos Property on Union Square Sold For $50 Million

SAN FRANCISCO - A property once owned by deposed Philippines president Ferdinand Marcos has been sold to a Japanese firm for about $50 million, according to developer Douglas Stitzel.

Stitzel and partner Leslie Tang Schilling bought the property at 212 Stockton St., on Union Square, from the Aquino government for $10 million in 1986. The partners, through a limited partnership called One Union Square Associates, built a 43,000-square-foot building on the site that now houses upscale retailers.

Schilling, a recent PAAWBAC Woman Warrior award recipient, is president and sole shareholder of L.T.D.D., Inc., a corporation that acts as a general partner for California limited partnerships investing in office and retail buildings in the SF area. She sits on the board of directors of The Pacific Bank, the SF Downtown Parking Corporation, Chinese for Affirmative Action and The Greater Market Street Development Association.

Messages that get noticed

are created on a Macintosh™ Desktop Publishing System from Infomax.

Produce professional newsletters, flyers, brochures and forms quickly and cost effectively without leaving your desk. The Apple® Macintosh is a powerful personal computer with graphics capabilities *already built-in!*

Seminars on Selecting a Macintosh Desktop Publishing System. Call for times and locations - 356-6579.

INFOMAX COMPUTERS

Infomax Stores in Northern California: **Concord** 356-6550, **Mill Valley** 929-2295, **Oakland** 356-6575, **Roseville** 786-8715, **Sacramento** 485-7366, **San Francisco** 929-2250 or 929-2280, **Walnut Creek**, 256-6565, **Training Information** 356-6547.

This page is sponsored by INFOMAX COMPUTERS

BOOKS

A Chinese Stranger in a Strange Land

TWO YEARS IN THE MELTING POT, by Liu Zongren. China Books & Periodicals, 2929 24th St., SF, CA 94110. 1988. Revised Edition. 221 pages. $9.95. Paper.

By Dr. ROBERT LEE

Some of the most enduring and perceptive analyses of American society have been written by foreign observers: Alexis de Tocqueville, Harold Laski, Gunnar Myrdal, the Trollopes. Each has captured the spirit of American culture and provides a mirror of self-understanding for critical reflection.

Alas, Liu Zongren is not a de Tocqueville, publicity blurbs notwithstanding. A Chinese journalist with *China Reconstructs*, Liu was sent from Beijing to the US for a two-year stint to learn about the American way of life.

Originally published in 1984, *Two Years in the Melting Pot* became such a hit that new editions have been issued each year since publication. The current 1988 Revised Edition adds a chapter to cover the author's brief visit to SF and New York in 1985.

At the outset the author spends so many pages dwelling on his loneliness, homesickness and depression that he seems to be indulging in self pity. It took him at least a year to overcome his fears, inhibitions and a stubborn sense of Chinese cultural pride, which is not unlike the American individualism he rakes.

Whether justified or not, Liu's sense of angst is both a judgment and a reminder for the rest of us to extend friendship and hospitality to the 25,000 or so Chinese scholars in the US. What have we done to ease their sense of estrangement?

This reviewer kept rooting for Liu to get on with his mission; don't stew, do. Get off your duff. After all, you haven't been sent to Siberia, only Evanston and Chicago, Illinois! engaging and charming. He loses his earlier self-consciousness and hypersensitivity over innocent American jokes which he misinterpreted as slights or rudeness. Taking the advice of a friend, he becomes more aggressive, questioning people on the street or bus, and turns into a Studs Turkel-type of interviewer. Too bad Liu didn't meet Turkel while in Chicago.

Once Liu sheds his cocoon and mixes with ordinary folk, his observations become trenchant as many ironies cross his mind: Why so many homeless people, including families, in such a rich nation? Why does the US pay farmers to not plant crops, when Chinese farmers are encouraged to produce more? Why are there so many murders and violent crimes on TV? With TV showing dogfood commercials followed by diet pill ads for humans, why are Americans encouraging dogs to eat more and people to eat less?

Liu can turn from austere solemnity to coy amusement, as he relates the incident of a woman friend who invites him to her sauna to give him a massage. Somehow amidst the heat and steam, her towel slips to her waist, so that he is left to grin and bear it, while bare breasts gently glide above his head. With deadpan expression and eyes staring straight ahead, Liu says that his Chinese sense of morality made him feel nervous.

Liu's book is not just about America. It is filled with cross-cultural contrasts. For example, a baby shower to which he was invited one month after the baby's birth. Liu said that the high mortality rate among newborns in the past is the logical explanation for this custom. Besides, it is much easier to select a gift once the gender of the child is known.

Despite the author's legitimate jabs at Americans' addiction to materialism, drugs, narcissism and the ill-effects of watching too much TV, he confesses that he would like to take home a color TV and a stereo.

The book concludes on a touching note. On the last night in the US, friends took Liu to see the movie *E. T.* Like the visitor from outer space, Liu was eager to return home, for he preferred the simpler life in China.

As an interesting account of the experiences of a Chinese stranger in a new and dazzling land, *Two Years in the Melting Pot* makes for pleasant reading. However, the book fails to provide insights into the American character, as acute foreign observers have done in the past.

Alas, the concept of America as a "melting pot" has been obsolete for more than three decades. With all his cultural pride, Liu himself could never be melted down, no matter how long he stayed in this country. How is Liu to know that the idea of the melting pot originated in a 1909 play by Israel Zangwill and intended the various minority ethnic groups to be burned and melted down by the fires of God, so that America becomes God's Crucible with a fusion of all races and nationalities?

and enriched by contributions from heterogeneous sources. The shifting demographic patterns of California are emblematic harbingers of the nation's future. Cultural pluralism is a clue to understanding the wealth of this nation.

Unlike China, the US is 85% urban. Liu clearly harbors an anti-urban animus. He is simply not comfortable with an urban civilization and more at home in pastoral surroundings. As China becomes more urbanized, industrialized and technologized, he will have to readjust to his own homeland.

Finally, the relationship between the US and China is a love-hate ambivalence. We are now in the love phase. Hence, whatever critiques the author makes about US life are accepted and even welcomed. Try saying similar things in the hate phase and see if the book would go into five printings.

My point is that it is dicey to make comparisons between cultures, for cultures can only be meaningfully understood as wholes within their own contexts. Cross-cultural comparisons run the risk of pejorative and invidious contrasts which presume superiority and demonstrate cultural chauvinism. There will come a time, not far off I hope, when genuine comparisons can be made, but not before the hate-love dialectic has run its full course to a new synthesis.

A closing note to the author: please return to the US to write a sequel. Next time, be sure to touch base with the Chinese American community in the SF Bay Area. We will welcome you warmly!

(Ed. note: Liu is visiting the Bay Area this week to promote the revised edition and consult with his publisher on a new book.)

Dr. Robert Lee, formerly professor of Social Ethics at San Francisco Theological Seminary, is the author of 14 books, including

Remittances Paid Within 24 Hours

Unlike larger banks, we know you as an individual, not as a number.

That's why Bank of Trade can process remittances for you within 24 hours. Whatever your needs, our International Division can serve you better. When you wish to transfer funds, obtain a letter of credit, or require collection services, let us take care of you.

Better and faster, with personal attention.

BANK OF TRADE
LIPPO GROUP

1001 Grant Ave, San Francisco, CA 94133 (415) 982-3570
Member Federal Deposit Insurance Corporation

Tommy Toy's

HAUTE CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888

CHINESE WORD-A-DAY

"COLD"

Mandarin HAN

Cantonese HAWN

Three thousand years ago this character "cold" was the picture of a man preparing for winter in his house. The bronze inscriptions show us the character "cold" is represented by the profile of a man, surrounded by four stalks of hay, standing on ice inside a house. The hay was used for filling the holes in the wall and when made into plaster, closing the windows. As you can see, in ancient China, the poor folks may have had to sacrifice the views in order to keep the cold air out.

Later this character suffered a little revision here and there. The walls were shortened, only the roof is visible. The ice(which is represented by two dots) is still there. But the stalks of hay have somehow joined together to eliminate the man of the house.

Sometimes this character also mean "poor." Thus, "cold scholar" means a poor professor; poor man's daughter is a "cold girl," and "cold-bitter" is poverty stricken.

"Cold jade" is the nickname for bamboo. "Hurt cold" is typhoid. The Cantonese call miser a "lonely cold" person... and "cold fire chicken" is a cold turkey!

By Gordon Lew

NEWS

Indian Mascot

Continued from page 1

about anti-Asian racism than they are about anti-Indian racism."

Leslie Gipp-Gillory, an American Indian, mother of two and teacher gave an impassioned plea for removal of the Indian as mascot. "To use our sacred dress — and we don't call them costumes — and our sacred rites as sporting events you are ridiculing my people and myself," she said.

Gipp-Gillory told the board members that seeing the fierce Indian symbol did not make her proud. "It hurts me and it hurts my children. I have many times had to wipe the tears from my children's faces because of the insensitivity that has taken place in this school system."

Woo made it clear that he was not accusing individuals and Lowell high school of being racist. "We're attacking institutional racism," he stated. He referred to having made the pledge of allegiance earlier at the meeting and reiterated the words "and justice for all." "It's time the American Indians were given justice. Justice is never too late," he said.

Several members of the Lowell community also addressed the board, imploring the board to let the students and faculty decide the mascot issue. One administrator and one teacher were both critical of how Lowell's image has been besmirched by the publicity generated over the issue, and claimed that the accusations did not "represent the truth."

The teacher, Sara Trelawn said that the "rights of the teachers were violated," because the board members discussed accusations against some teachers at a previous board meeting. At the end of the public testimony, board president Sodonia Wilson and commissioner Rosario Anaya commented on the need for the district to address institutional racism. But while Wilson was "confident" that the Lowell community would handle the situation fairly, Anaya stated that, for her, the Indian as mascot issue was "not negotiable."

Anaya said that "the longer we wait in giving a decision, the more we are hurting you [referring to the Lowell staff, students and alumnus], American Indian communities, and our entire educational community."

Cortines acknowledged that the issue should have been confronted sooner and took responsibility for not having done so earlier.

"★★★★... EXTRAORDINARY."
–Judy Stone, SAN FRANCISCO CHRONICLE

"A MOVIE LOVER'S THRILL ...Movie making on the scale of Kurosawa's 'DERSU UZALA' ...AMAZING."
–Sheila Benson, LOS ANGELES TIMES

WINNER Berlin 1988

RED SORGHUM

A NEW YORKER FILMS Release © 1988

EXCLUSIVE S.F. ENGAGEMENT

CLAY
Fillmore at Clay
346-1123

Daily at 1:00, 3:00, 5:00, 7:00 & 9:00
Also showing: Act One, Berkeley

Lenore Chinn And Karen Kai Appointed To HRC

SAN FRANCISCO - Two Asian Americans were appointed by Mayor Art Agnos to the Human Rights Commission (HRC) last week. Lenore Chinn and Karen Kai were named along with eight others to serve on the panel.

Chinn, a member of the Harvey Milk Lesbian and Gay Democratic Club's executive committee, is a laboratory assistant at Davies Medical Center. For the last three years, Chinn, 39, has organized the Women's Blood Drive for People with AIDS. Last year, she won the Human Rights Award from the Friends of the HRC.

Kai, a 34-year-old attorney , is executive director of Friends of Hibakusha, a non-profit group that works with survivors of the atomic bombings of Hiroshima and Nagasaki. She worked on the case of Fred Korematsu, whose World War II Supreme Court case was reopened on the basis of newly discovered evidence that the government knew the internment of Japanese Americans was not militarily justified.

Sanrio Gives Xmas Toys to Needy Children

SAN FRANCISCO - Sanrio Co. plans to donate more than $250,000 worth of toys to underprivileged, Bay Area children this Christmas to make amends for its controversial "Little Black Sambo" toys that angered many black Americans.

Sanrio has already stopped making the Sambo toys. Last week, executives of Sanrio's US subsidiary, based in South SF, met with members of the Congressional Black Caucus and proposed the toy exchange, a US-Japan children's exchange and the development of multiracial characters for the company's monthly children's magazine.

可買賣
TRADEABLE.

質地純
SOLID.

可保值
SAFE.

黃金暢銷於世界各地

GOLD SPEAKS YOUR LANGUAGE ANYWHERE IN THE WORLD.

在世界上任何地方，均可隨意購買和出售黃金。不論在何地；您擁有的黃金均可安保價值，因爲金價乃由世界市場所定。
如欲深入瞭解黃金的獨特優點，請詢問附近的銀行、金銀商或交易所，讓他們給您介紹舉世無雙的"澳洲金塊"(Australian Golden Nugget) 金幣。最純的金幣。
"澳洲金塊"爲百分之九十九點九九的純金，非一般金幣可比。因此，"澳洲金塊"爲投資者和收藏者之最佳選擇。欲知詳情者，請立即來電話詢問。最佳金幣，非此莫屬。

THE AUSTRALIAN NUGGET

The symbol of gold coin excellence.™

FOOD

Not ON THE MENU

By Shirley Fong-Torres

Recipe to Self-Publish a Cookbook: First, Prepare a Lot of Jook . .

A fact about self-publishing a cookbook is that you do not cook much for your family during the entire period. In my case, it was a four-week span when our household's diet consisted mainly of a lot of jook (rice congee with whatever toppings were left over from recipe testing), pizza, Chinese chicken soup with ginseng, chips, gum, and strong coffee. Fortunately, there were two weddings to attend, where delicious, real food was served.

In September, I decided to publish my own cookbook, after receiving six rejections by publishers in the last two years. The time was ripe for me to take some action, and fulfill one more dream in this positively productive year of 1988. As of this writing, the cookbook will be available during the week of December 5. The title is *Wok Wiz Chinatown Tour Cookbook.*

Thanks to the support from my family and my staff's hard work, we pulled this project off in a little over a month. My cookbook designer Russ Jong and I have not had much sleep since early October, when we agreed to go for it. We were excited about this project, because we knew it was possible to complete in a short time, as long as we were compatible and willing to work long hours. Actually, we have worked so diligently, we haven't had *time* for shouting matches.

After researching printing companies and discussing the cookbook with colleagues, I realized it was not an impossible chore to self-publish the book. Here is a summary of how the month progressed:

WEEK ONE: Another rejection of my cookbook proposal arrives in the mail. Heave a sigh, since tears are no longer shed. Evaluate what I sent to the publisher to impress that I'm "marketable," and decipher what needs to be changed in my outline.

The fact is that hundreds of Chinese cookbooks are already available. You *aren't* special.

Let's find an "angle." I found one — I'm a cooking teacher who leads historical and culinary tours of SF's Chinatown. I will write about my experiences and present easy-to-follow recipes using ingredients that are readily available throughout the US. With thousands of Chinatown tour clients from all over the world and cooking students from 1973 to the present on my mailing list, I have an interested audience. All the recipes have been tested, in anticipation of a publisher sweeping me out of my wok. The week ends with my judging a cooking contest in my hometown, Pacifica.

WEEK TWO: Rhoda Wing, cooking teacher and friend, sends the *Oakland Chinatown Street Fest '88* cookbook as a gift. She was the editor of the book and I contributed a few of my recipes. I was not able to attend the festival, but was happy to hear of its success. Rhoda encourages me to publish my own cookbook, especially since I've done all my "homework." Yes, sitting around waiting for rejections is quite boring. The next day, I receive Martin Yan's latest cookbook, *A Wok for All Seasons*, with a thank-you note for my participation. I set up a meeting with Martin to discuss the printing aspects of the book. As always, my friend gives me volumes of advice.

By a stroke of fate, Martin introduces me to Russell Jong, a graphic designer, computer whiz, and a caterer. After a couple of meetings he becomes my book designer.

Two days later, I sign a contract with a printing company in the South Bay. It's a very busy week, and I rely on my staff of three guides to conduct the daily Chinatown walking tours, but am reminded by my secretary that I have a private tour for a press group on Sunday. Madeline, my "Jackie of all trades," begins pulling names from my mailing list to send order forms for the cookbook.

Chuck Nacke, a photographer assigned by *U.S. News & World Report* to follow me around Chinatown for an article on educational tours (on newsstands this week, cover date 11/14), is my photographer for the cover of the cookbook.

He and I spend two hours on Saturday in front of a Chinese produce market and snap, snap, snap away. That same afternoon, we have a photo session with my cooking class.

WEEK THREE: Book orders arrive in the mail, along with nice notes from all over the world wishing me good luck. A wok company will purchase 750 books, and a gourmet shop from New Hampshire calls with a large order. A restaurant in Chinatown offers financial support. This is a great way to begin a week.

I load all my recipes from my files into my new computer and begin to categorize them into chapters. I choose recipes for each chapter and telephone my "recipe testers," to set up a testing schedule. I pick black and white pictures for inclusion in the cookbook.

During the week, we test more than 15 of the newer recipes and some others that have been revised over the years. Our dining habits are sporadic. My new husband (We got married 8/8/88) never knows what to expect when he comes home from work. In one evening, several of us will taste Firecracker Prawns, Foiled Wrapped Chicken, Velvety Corn Soup, Hoisin Spareribs, Chow Fun, Chow Fun II, Chow Fun III. I convince my staff — it's really, fun, . . . isn't it?

Russell and I begin to format out the recipes and chapters. He's a real gem. I keep busy loading the computer with revised recipes, the introduction and acknowledgements, while Russell designs the book.

WEEK FOUR: Russell and I don't sleep. We worked until 4 am, relentlessly determined to "meet the deadline." Two days later, he *arrives* at 4 am on his way to work (He is the breakfast chef at a popular hotel in SF) to drop off work for me to proof. In the middle of the week, we laugh and ask each other at 3 am , "Are we having fun?" Throughout the days and nights, we proof text, make corrections, and make decisions. My husband wonders if he has a wife.

I ask Martin Yan if he will write a foreword to the book. He teases me when I tell him I need it in two days. But I protest that because he's always out of town, I'm lucky to contact him at all! No problem, he gets it to me in plenty of time. At the last minute, we receive an additional check for our cookbook from another restaurant in Chinatown. Every penny helps.

WEEK FOUR &1/2: On the eve of approving the cookbook cover, I sneak off to Oakland to see my brother, Ben. He's the master of ceremonies for the Asian American Journalists Association's benefit comedy night at Yoshi's. It's a great, entertaining two hours. Now, I'm in a tired stupor, but still have anxious energy to complete the cookbook project.

After the show, I rush to Russell's office to look over the cover, drink coffee, and finish the FINAL proofing — or so we thought The next day, I call Russell to remind him that we didn't work on the text for the back cover and, of course, find more "little mistakes." We go over it on the telephone, and everything's smooth again.

4:30 PM, 11/14: The delivery truck from Cal Central Press arrives to pick up my cookbook. It's going to be printed in Sacramento. As the man leaves, I call out, "Goodbye, book!" He looks back, puzzled. I begin to cry. I call my husband at work and tell him the good news. Next, Russell calls. We talk for a while, just quietly, because we're *very tired.* My next conversation is with Susan Yan, Martin's wife. I can't understand my emotions. She explains it. It's called "relief." I call Ben, because I had such a good time at the comedy night and wanted to share my news with him. My friend Angie comes over with champagne. Maddie and Jim arrive, and we toast what is the fastest and most productive month of my life.

For information about the availability of the book, call 355-9657.

BANK OF CANTON OF CALIFORNIA

"The Bank That Cares"

HOMEBUYERS!

Try Our Adjustable Rate Mortgages (ARMs)

* Lower initial interest rate than our fixed rate loans.
* The Bank of Canton ARM has a **Cap** on the amount the initial rate can increase over the life of the loan
* You can **use the adjustable rate loan to purchase, refinance** owner or non-owner occupied 1-4 unit properties

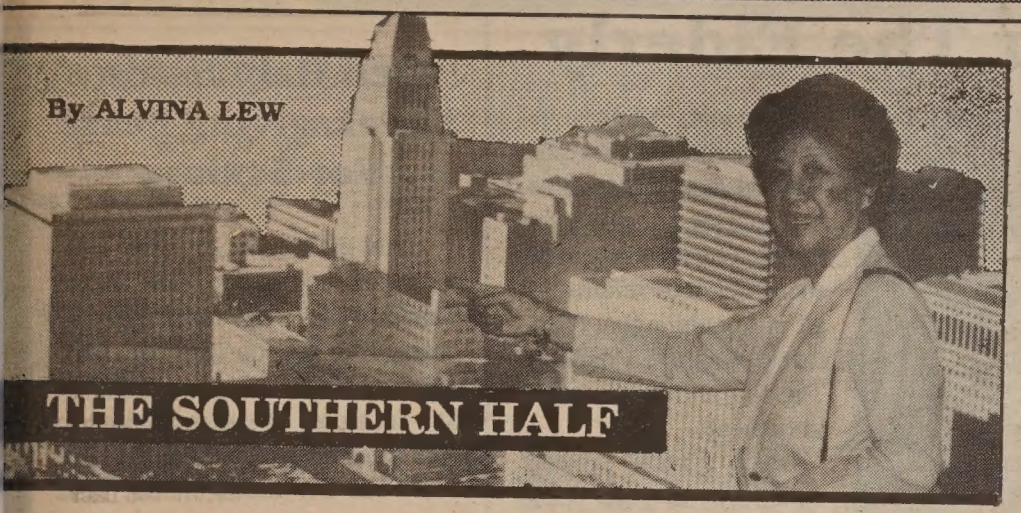
For complete information on ARMs, please talk to a Bank of Canton branch manager or loan officer

In San Francisco:
391-8909: 555 Montgomery St.
421-5215: 743 Washington St.
989-4088: 1301 Stockton St.
681-5333: Noriega St.

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

In Oakland:
451-5600
900 Webster St.

Member FDIC



Shanghai Models Receive High Marks

China's fashions are drastically changing ıd to prove it, the city of **Shanghai** staged a shion show, **"The Silky Way,"** at the ouffer Hotel, Nov. 6. The 12 models were lected from a field of 2,000, based on ight (5'7"-5'8"), e (15-25 years d), looks and intelgence. Trained as gh fashion models r the Shanghai silk dustry, the models ere given high arks by the French shion press when ey were in Paris. though there were me variations of e *cheong sam* ok, the collection as geared for the ternational market, featuring mini irts, formal wear, ıditional wear, en and dynasty shions.

A model from the Shanghai fashion show (photo by Alvina Lew)

∞ ∞ ∞

Gov. George eukmejian has reappointed **Gloria Sun om** to a second term on the State Board of lucation, but senate confirmation does not ok likely. In August, Hom failed to get the 3 majority vote from the 40-member Sen- e in order to confirm her reappointment. *d. note: See story on page 1.]* Hom, a member of the Palo Alto Chinese merican Citizens Alliance (CACA) rently appealed to the LA chapter of CACA lobby state senators for another vote in nuary. She is the head of the economics partment at Mission College in Palo Alto.

∞ ∞ ∞

The new vp of **LA's Human Rights Commission** is **Stewart Kwoh,** the executive director of the **Asian Pacific Legal Center.** Kwoh is also the president of the **Southern California Chinese Lawyer's Association.** Other Asian community members on the Commission are **Sarah Kim** of the Korean community and **Dr. J.S. Sehdeva,** an Asian Indian.

∞ ∞ ∞

Lily Ow, a second grade teacher at **Castelar Elementary School** in LA Chinatown is upset about the lurid posters advertising overseas Asian movies in Chinatown restaurants and storefronts. "It is not a good image for the school children. They pass by it everyday. It's not a good image for the tourists who come to Chinatown," said Ow.

Some storeowners who were asked to take the posters down have done so and apologized for offending people. But, a week later, new posters are up. Castelar's principal **Dr. William Chun-Hoon,** nurse **Mae Suto** and coordinator **Chuck Choi** echo Ow's concerns. They hope the community will put pressure on the merchants to discard the signs.

∞ ∞ ∞

The **Chinese American Citizens Alliance** Foundation awarded their annual scholarships on Nov. 5 at the Golden City Restaurant. The $4,000 in scholarships were awarded to **Andrew Yiu-Kwong Lee,** UCLA; **Mathew James Wong,** Boston College; **Jennifer Agnes Lee,** Cal State, Long Beach; and **David Gee Man,** UCLA.

Foundation President **Dr. James Bak Wong** said that anyone donating $20,000 or more could have an endowed scholarship in the name of his/her choice. For information, call Wong, (213) 876-4083.

∞ ∞ ∞

"Taking the Boss to Dinner" was the theme of the Asian American Educators' annual scholarship fundraiser. There was a full house at the Nov. 2 sit-down buffet at the Glendale Civic Auditorium.

Mainstream Ads Miss the Boat In Selling to Asian Immigrants

LOS ANGELES - Most businesses and advertising agencies are not effectively targeting ad campaigns to Asian immigrants, according to a marketing consultant speaking at the third annual Leadership Education for Asian Pacifics (LEAP) symposium, "Business & the Asian Pacific Community: What Works," at the Biltmore Hotel, Oct. 25.

Jerry Walters, president of Jerry Walters Marketing Services, conducted research on issues and trends in the Asian Pacific American consumer market. He said using mainstream ads and just translating them just doesn't work. It's a lot cheaper, Walters noted, but it's not doing the job. Ads have to relate to the ethnic consumer they're targeting, reflecting their language and culture.

"You can use 7 million Asians as a marketing figure. Census figures show that there are 3.5 million Asians living in California., almost 3 million living in Southern California. You're talking about 76 percent of all the Asians living in America right now are first-generation Asians or are immigrants, with the exception of the Japanese. Most of them are here for 12 to 13 years. Less than 10 percent use English in the homes on a regular basis."

Walters emphasized that the Asian population is growing rapidly and that the motivation of the today's immigrants is not same as earlier generations. Today, many Asian immigrants are coming from the middle and upper classes. Most have skills and money, with the exception of the refugees from Southeast Asia. The non-refugee Asians have fewer problems re-establishing class status; they do far better than any other ethnic group in the US, including Caucasians.

Walters said that his research showed that in education, 37 percent of Asians over 25 have completed four years of college, compared with 19.1 percent of Caucasians. Asians save 14 to 20 percent of their income, compared with 4 to 5 percent for Caucasians. Surprisingly, Asian illegal immigrants have about the same rates in education and savings as Asians here legally.

About 150 people attended nine workshops at the symposium, which included: the AP consumer, breaking the glass ceiling and how to find and use Asian Pacific vendors.

- A.L.

LA EVENTS

NOW - NOV 20
"Design Tokyo" graphic arts exhibit, 10 - 4, George J. Doizaki Gallery, 244 S. San Pedro St.

NOW - NOV 23
Seiji Kunishima's *Wrapped Works* and Kimiyo Mishima's *Packages*, Mon. - Fri., 11 am - 6 pm. Infusion, Hankyu Inc. Gallery, 7223 Melrose Ave. (213/934-5469)

NOW - DEC 31
Impressionistic paintings of Peter Adams: "In the Shadows of the Himalayas," (11-12) opening reception, 2 - 4 pm, Pacific Asia Museum, Foyer Gallery, 46 N. Los Robles Ave., Pasadena. (818/449-2742)

NOV 18 - 20
Peking Opera Company, 8 pm, w/ additional 2 pm matinees 11-19 & 20, UCLA, Royce Hall, 405 Hilgard Ave. $7, $20, $25, $30. (213/825-8261)

NOV 19
"Shogun Santa Children of the World Parade," 1 pm, Little Tokyo, between Central & San Pedro sts. (213/620-6881)

Trung Van Vo Family performance of traditional Vietnamese music, 1:30 & 3 pm, Pacific Asia Museum, 46 N. Robles Ave., Pasadena. Free. (818/449-2742)

NOV 20
Juvenile Justice Connection's 8th Annual Circle Awards Dinner Dance and silent auction, William Shatner host, 5 pm, Sheraton Universal Hotel, 555 Universal Parkway. $150.

NOV 25 - 27
Japan Expo '88 Trade & Cultural Exhibition, 10 am - 8 pm, LA Convention Ctr., 1201 S. Figueroa. $5/adult, $3 child. (213/533-6000)

NOV 30
The Asia Society's "The North and South Indian Cuisine: A Comparison," 12 - 1 pm, UCLA, ARCO Plaza, 505 S. Flower St., Level C. $1. (213/624-0945)

English & Chinese Books on Things Chinese

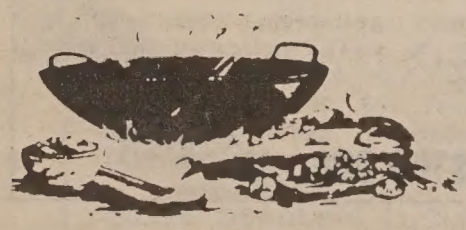
*Arts & Culture
*Asian American Literature
*Chinese Language
*Cookbooks
*ESL
*English-Chinese Dictionaries
*Chinese-English Dictionaries
*Healing Arts
*History
*Literature & Poetry
*Martial Arts
*Religion & Philosophy
*Social Services
*Travel

EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.
1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331
1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor



CHINA STATION

LUNCH - DINNER
BANQUETS - FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 AM

DOOK ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM

In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE - BERKELEY - 415/548-7880

NETWORKING

A New Move for Self-Help For The Elderly

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO - After ten years at its Pine St. location, Self-Help for the Elderly's main offices and Chinatown meal site has moved to a temporary home a half block away at the KHC Plaza on Grant Avenue.

The move, completed on Nov. 1, was prompted by the purchase of the Pine Street property earlier this year by the Ritz Carlton Hotel chain, which plans to build a luxury hotel at the site.

The new location at 445 Grant Avenue is temporary until the agency can find a permanent place, according to Forrest Gok, Self-Help's information officer.

From street level, the agency's new site resembles a mini-mall. Colorful paper lanterns sway gently in front of small souvenir shops. A meal and activity room, and social service referral offices are on the basement level. The administrative offices are on the second floor.

Since all the agency's programs are operating as usual, most elderly participants haven't really minded the change.

"I like it here," said Wai Chan,74, in her native Toishan. She drops in at the center for meals and companionship five days a week. "It's closer and I don't have to climb the hill," she said referring to the steepness of Pine St.

About 100 to 120 seniors eat lunch at the site, Monday through Friday. Self-Help also delivers meals to many homebound seniors.

Yiu Lin (l) and Chiu Pin Sim (photo by Henry Woon)

In addition to the meal site on Grant Avenue, Self-Help also serves hot meals at five other sites: Jean Parker Elementary School, 840 Broadway St.; Manilatown, 650 Commercial St.; Richmond District, 741- 30th Ave., and On Low Wui and Geen Mun, 777 Stockton St.

Gok calls the Grant Avenue meal site and offices "a one-stop senior care center." Besides meals, Self-Help offers licensed home care, organized social activities, senior re-employment training, counseling and social services referral — all in a multilingual (Cantonese, English, Mandarin, Tagalog) and bicultural environment.

Other agency projects include a six-bed, board and care facility for frail seniors who need 24-hour care, and the 70-unit Pineview housing project in Chinatown for the elderly, which should be completed in two and a half years.

Jean Tom, a nutritionist at Self-Help, recently launched a free nutrition consultation program for seniors. In particular, Tom hopes to reach those who suffer from diabetes or high blood pressure and have restrictions on their diets.

Chan, a regular participant at Self-Help for eight of the ten years she's lived in the US, said the meal site and the services give her a chance to stay in touch with people. "I come here to socialize and visit with other people. I really enjoy it. It makes me very happy."

Self Help Holds Thanksgiving Feast For Seniors

SAN FRANCISCO - Self-Help for the Elderly will hold its annual Thanksgiving meal for seniors 60 years old or over on Thursday, Nov. 24, from 10 am to 1 pm at 650 Pine St., 5th floor. The agency plans to feed an estimated 1,000 seniors this year. The free meals include roast turkey and gravy, sweet potatoes, peas and carrots, rice, low-fat milk and dessert.

Entertainment will be provided by 80-year-old keyboard player David Sum, singer-guitarist J.K. Hom of the Tigereye Singers, the Red Cross Youth for Chinatown Elderly Dance Group and senior performers from Self-Help's Richmond District meal site.

Free Thanksgiving meals are also available to any homebound senior, but they must reserve meals by Monday, Nov. 21. Seniors interested in attending the Thanksgiving celebration can obtain an advance meal ticket from the agency's nutrition program, 445 Grant Ave., 2nd fl., SF, CA 94108, or call 982-9171.

COME GROW WITH US
AT GOLDEN COIN SAVINGS

	ANNUAL RATE	ANNUAL YIELD
6 MONTH CD	7.90%	8.33%
1 YEAR CD	8.00%	8.45%

Rates subject to change without notice. Substantial penalty for early withdrawal.

GOLDEN COIN 金錢儲蓄貸款會
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

MAIN OFFICE
835 Kearny Street
San Francisco, CA 94108
(415) 392-8988

BRANCH OFFICES
New Chinatown Branch
301 Clement Street
San Francisco, CA 94118
(415) 386-8988

Stockton Street Branch
1318 Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 989-9015

Administrative Office & Loan Department
170 Columbus Ave., Suite 210
San Francisco, CA 94133
(415) 362-8588

Oakland Chinatown Branch
800 Webster Street (at 8th)
Oakland, CA 94607
(415) 835-9200

Sacramento Branch
4790 Freeport Boulevard
Sacramento, CA 95822
(916) 736-2646

BUSINESS HOURS
Mon-Thurs 9:00am - 5:00pm
Friday 9:00am - 6:00pm
Sat-Sun 9:30am - 3:00pm
Oakland Office hours slightly different. Sacramento Office closed Saturday and Sunday.

San Francisco & Oakland Offices OPEN SATURDAYS & SUNDAYS

FEDERALLY INSURED TO $100,000

AAPCHO Awarded $271,880 for AIDS and Thalassemia Projects

OAKLAND - The Association of Asian Pacific Community Health Organizations (AAPCHO) ha been awarded $271,880 in federal grants for a National Asian Pacific AIDS Education Project, and Thalassemia Screening and Education Project.

The first $75,000 came from the Office of Minority Health. The funds are to develop successfu models for AIDS prevention in Asian Pacific communities served by the AAPCHO centers.

The second grant was awarded by the Bureau of Maternal and Child Health and Resource Development for a Thalassemia screening program for Southeast Asian refugees. Thalassemia is genetic disorder, similar to sickle cell anemia, that is frequently misdiagnosed as anemia or often un diagnosed by US health professionals. Screening for the alpha thalassemia trait in Southeast Asian have revealed incidence rates of up to 11 percent.

Member centers of AAPCHO include Asian Health Services in Oakland, Chinatown Health Clini in NY, International District Community Health Center in Seattle, Kokua Kalihi Valley in Honolulu North East Medical Services in SF and South Cove Community Health Center in Boston.

Asian American Theater Company Receives Arts Grant

SAN FRANCISCO - A cooperative of ethnic theater companies, including the Asian American Theater Co., recently received $45,000 from the San Francisco Foundation and the California Arts Council to put on larger shows in commercial theaters. The money will go towards a SF Bay Area Multicultural Production Fund which will help the small production companies reach new audiences through more extensive marketing and promotion.

The Asian American Theater plans to use the money in 1990 for a production of the futuristi musical *The Avocado Kid* by Philip Kan Go tanda. It will be performed at the companies nev home at Arguello and Clement streets or at on of the commercial theatres near Union Square

Fire Department Recruitment Nets High Percentage of Asians

SAN FRANCISCO - Asians accounted for 798 of 4,980 applicants for firefighter positions during the SF Fire Department's recruitment drive Sept. 29 to Oct. 1. Asian and Pacific Islander men and women numbered 504 and 42, respectively. Filipinos represented another 238 men and 14 women applicants.

Chinatown Cooks School Holds Annual Turkey Luncheon

SAN FRANCISCO - The Chinatown Ameri can Cooks School Alumni Association will hol its annual turkey luncheon for the elderly an agency staff members on Nov. 22 and 23.

Established over 17 years ago, the schoo helps train Asian immigrants in the culinary arts It recently graduated its 33rd class. Because of loss of public funding, the school is seekin donations to support the school's efforts. Contri butions can be made to: The Chinatown Ameri can Cooks School, 1450 Powell St., SF 9410 For information, call 982-3719.

ETWORKING

ARTS/CULTURE

NOW - NOV 26
Bird and Flower, Chinese Brush Painting of the ingnan School," Chinese Culture Ctr. Comm. m., SF. (986-1822)

NOW - DEC 16
Watercolor Paintings of Asian Images," by arlin Wong, Mon.-Fri., 8 am - 6 pm, Asian esource Gallery, 310 - 8th St., Oakland. (763-)70)

NOW- DEC 23
The Art of China's Children" exhibit, Chinese ulture Center, 750 Kearny St., 3rd fl., SF. (986-322)

NOV 18 - DEC 18
sian American Theater Company's Rosie's afe by Rick Shiomi, (Wed.-Sat.) 8 pm; (Sun.) 3 n, 405 Arguello Blvd., SF. $13, $15/Fri. & Sat. 46-8922)

NOV 19
'onkey King Conquers the White-Boned Demon, imated film, 2 pm, Asian Art Museum. Free (after ormal museum admission). Call for advance ckets. (668-8921)

he Murasaki Ensemble, 3:30 pm, Trinity Chapel, 320 Dana, Berkeley. $5/gen., $2.50/srs., child. 82-1640)

WHERE WHAT WHEN

Chinese Folk and Art Songs Concert w/ Hai Tao Chorus, 7 pm, Chinese Culture Ctr., 750 Kearny St., 3rd fl., SF. $4/reserved, $2/srs. & child. (986-1822)

LECTURE/CONFERENCE

NOV 19
OSMHC Counseling Committee training session for volunteer tenant counselors, 10 am - 3 pm, Old St. Mary's Church, 660 Calif. St., SF. (398-0780)

Open house for prospective students in Master of Social Work program, 10 am - 12 pm, SF State Univ., Student Union, rms. A-E. (338-1005)

Shirley Lloyd of Justice Dept.'s Office of Redress Admin. & Grant Ujifusa discuss redress issues, 2 pm, James Moore Theatre, 1000 Oak St., Oakland; 7 pm, S. Alameda Buddhist Church, 32975 Alvarado-Niles Rd., Union City. George Kondo (921-5225)

NOV 20
USF Law School Minority Student Applicant Workshop, 2 pm, corner of Fulton and Shrader sts. (666-6544)

MISCELLANEOUS

NOV 19
Asian Americans for Community Involvement's 15th Anniv. Awards Dinner, 6:30 pm, Fairmont Hotel, 170 South Market St., San Jose. (408/554-8111)

Nobiriu-Kai, Japanese Newcomer Services' fundraising bazaar, 10 am - 5 pm, 1840 Sutter St., SF. (922-2033)

Asian-American Social Club's Asian Game Night, 7:30 pm, JACL Building 565 N. 5th St., San Jose. $3.50/members, $5/non-members. (415/797-2617)

NOV 20
Chinese Progressive Assoc.'s Thanksgiving lunch, 12:30 pm, 737A Grant Ave., SF. Donations welcomed. (956-9055)

NOV 24
Self-Help for the Elderly's free Thanksgiving feast for seniors, 10 am - 1 pm, 650 Pine St., 5th fl., SF. (982-9171)

THE BIG EVENT

David Henry Hwang

NOV 18 - 20
***100 Airplanes on the Roof,* by Philip Glass, David Henry Hwang & Jerome Sirlin,** (11-18, 19) 8 pm, (11-20) 2 pm, Zellerbach Hall, UC Berkeley. $12, $16, $20. tix (642-9988); info (642-0212)

EMPLOYMENT

Psychiatric Social Worker

20 hrs. $10,500 per year + benefits for multi-ethnic, multi-discipline comm'ty mental health outpatient ctr. Gay Lesbian and/or bilingual in Cantonese pref., but not essential. **Resume to: Lorena Wong, Richmond Maxi Ctr., 3626 Balboa, SF, 94121. Resumes by Nov. 27**

<u>Vocational Counselor</u> - Full-time for non-traditional program serving mentally ill homeless in the Mission. 2 years experience with mentally ill adults. MA in related field. Bicultural Asian/English preferred. Send resume by 11/30/88 to: Conard House, Personnel/VC, 149 Ninth St., SF, 94103. EOE.

<u>Psychiatric Consultant</u> - Part-time, approximately 30 hrs./wk. May be 1 or 2 positions working with staff of San Francisco nonprofit serving emotionally disturbed adults in residential treatment setting and/or homeless support services program. Licensed Psychiatrist and experience with population required. Send resume to: Conard House/PC, 149 Ninth St., SF 94103 by 11/30/88. EOE.

<u>Counselor</u> - Full-time position in a residential program for emotionally disturbed adults. MA and 2 years experience in community based program preferred. Salary $332.69/week. Send resume by 11/30/88 to: Conard House, Personnel, 2441 Jackson Street, SF, 94115. EOE.

Proj Dir MA/MS educ related field 2 yr admin exp, 1 yr comm work Bil/bicul in Asian lang helpful 24.5 - 28.5K + ben DOE **Resumes due 10/23 to Asian Amer Comm for Educ 2012 Pine St SF 94115**

Administration Director

Fiscal, personnel, and administrative management of women's community foundation. Knowl. of non-profit business admin., computers, financial expertise. $21-24,000. 75% time. **Resumes: 3543 18th Street #9, SF, 94110.**

BILLING CLERK

Immed. P/T, F/T starting 1/1/89; billing/ins. claims exp. pref. gen. billing/bkkpg resp., benefit, **call Sharon, ACMHS 451-6729**

VIETNAMESE SOCIAL WORKER

50% FTE, MSW req., psycho therapy, crisis intervention, 2 yr exp., bil. Vietnamese req; **call Diana, ACMHS, 451-6729**

CLINICAL SUPERVISOR

Req. LCSW or MFCC; out patient clinic & supervisory exp; bil/bic pref; 10-20 hrs/wk; benefits; call **Alberta Wu, ACMHS, 451-6729**

SECRETARY

Work in sub. of a major CA bank targeting Asian business. Type 55 wpm. Assist branch manager with gen. office resp. Biling. pref.

RECEPTIONIST

Good with people. Biling. pref. Lt. typing, heavy customer contact. Heavy phone.

In both positions, salary commenserate with exp. **Please contact Anna 415-788-4700**

Part-time shutter installer. Exp. and Eng. speaking necessary. Wages depend on Exp. **431-8633.**

OFFICE TECHNICIAN

$1,697 - $1,999 Per Month

The Judicial Council, Administrative Office of the Courts in San Francisco has an Office Technician vacancy. Responsibilities include preparing specifications for equipment, material and supplies; working with vendors on the availability of products; preparing purchases and supply orders and contracts; securing bids and negotiating prices.

MINIMUM QUALIFICATIONS: High School graduation. 2 years experience as a stock, inventory or purchasing clerk working in a storeroom and ability to operate a computer.

Request application from: Administrative Office of the Courts - BSA, 350 McAllister Stree, Room 3210, San Francisco, CA 94102. Telephone (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: 11/30/88

Equal Opportunity Employer

HOUSING EDUCATOR

FT to provide classroom presentations & counseling on housing and tenant's rights issues. Women's leadership training and advocacy. Develops educational materials. Required: Bilingual/biliterate English/Cantonese. Toishan helpful. 2 years program planning/education/human services work experience. Salary $1400-$1800/mo commensurate to experience + exc. benefits. Resume & salary pref. to A.N.D., 80 Fresno St., S.F., CA 94133, Attn: L. Lowe.

Sewing person with over locking & straight sewing exp. required. High salary. **Contact Magic Apparel, 101 Myrtle, Oakland (near 3rd & Market). 763-5422.**

District Secretary

AC Transit is presently seeking qualified candidates for the position of District Secretary. Reporting directly to the Board Of Directors, this is a contract position, requiring a four year college degree or equivalent, typing skills of 60 wpm, and three years of increasing responsible administrative experience.

To apply, contact AC Transit's Human Resources Department, (contacts to be w/human resources only). 1600 Franklin Street, Oakland, CA 94612 (open from 9:00 am to 4:30 pm, Monday through Friday) beginning Monday, November 7, 1988. Completed applications must be returned to the Human Resources Department by 5:00 pm, Monday, December 5, 1988. Resumes only will not be considered. AC Transit is an Equal Opportunity Employer-Male/Female.

AC TRANSIT

FUNERAL

MOUNTAIN VIEW CEMETERY

A tradition for Bay Area families since 1863. Offering respect and dignity in a beautiful setting overlooking San Francisco Bay.

Non-profit All faiths

Complete cemetery and chapel services

Pre-need arrangements

5000 Piedmont Ave., Oakland, CA 94611
Phone 658-2590 Founded 1863

Chapel of the Chimes

自一九〇九年起服務亞裔社區
殯儀 火化
墳地 敬祭花卉

本殯儀館的設備悉以
中國傳統儀式為本。

中文刻在瓶上

預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施
三家雅緻教堂為你服務

日夜電話：654-0123
山景城墳場入口處
4499 PIEDMONT AVENUE · OAKLAND

CLASSIFIEDS

EMPLOYMENT

ADMINISTRATION

Senior Staff-Family Court Services

Management and Systems Coordinator

$3,314 - $4,000 Per Month

The Judicial Council, Administrative office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for a full-time temporary position assigned to the Family Court Services Program. Permanent funding is anticipated in July 1989.

The incumbent will provide operational support for statewide coordination of county family court services. Extensive experience in child custody mediation in California is required.

Duties include: developing and executing regional and statewide conferences and training programs, supervising the completion of educational training manuals, maintaining the video/audio education program, and working on additional projects as assigned.

Requires contact with judges, court administrators, family mediators, counselors, evaluators, attorneys, and other program personnel. May require extensive travel within state.

MINIMUM QUALIFICATIONS:

A master's degree in marriage and family counseling or related mental health field and license; and a minimum of five years of experience as a mediator, which included increasingly responsible mental health or court family services supervision experience.

Applications may be requested from: Administrative Office of the Courts - SSFCS, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102.
Telephone (415) 557-9251

FILING DEADLINE: December 2, 1988

Equal Opportunity Employer

INSURANCE

Advance your career with this challenging position in **Hong Kong** as the regional manager of Personal Lines Insurance. Must speak Chinese fluently and be willing to relocate to **Hong Kong** for 2 years. Salary 60K plus bonus and expenses. Call or send resume to:

RICHARD TETSELL & CO
Executive Recruiters
447 Battery St, Suite 300
San Francisco, CA 94111
(415) 392-4100

Assistant Statistician

$2,176 - $2,879 Per Month

The California Judicial Council, Administrative Office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for the position of Assistant Statistician.

Duties include generating standard statistical reports and working closely with lead research statisticians in conducting judicial experiments and writing special project reports at the request of the State Legislature. The Assistant Statistician will also have responsibilities and duties as assigned in data collection and research.

MINIMUM QUALIFICATIONS

Education: Graduation from college with a major in statistics or related field, which has included college level mathematics and statistics or quantitative analysis and research.

Experience: Experience may be substituted for college education on a year-for-year basis.

Salary will be commensurate with experience and education.

Applications may be requested from: Administrative Office of the Courts - ASST, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102. Telephone (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: November 28, 1988

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

PURCHASING

Office Technician

$1,697 - $1,999/MO.

The Judicial Council, Administrative Office of the Courts in San Franisco has an Office Technician vacancy. Responsibilities include preparing specifications for equipment, material and supplies; working with vendors on the availability of products; preparing purchase and supply orders and contracts; securing bids and negotiating prices.

MINIMUM QUALIFICATIONS: High School graduation. 2 yrs. of experience as a stock, inventory or purchasing clerk working in a storeroom and ability to operate a computer.

Request application from: Administrative Office of the Courts - BSA, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California, 94102. Telephone: (415) 557-9251
FILING DEADLINE: 11/30/88

Equal Opportunity Employer

Court Management Analyst

Trial Court Funding And Special Projects

$2,747 to 4,397 Per Month

The Judicial Council, Administrative office of the Courts in San Francisco has two vacancies, one permanent and the other temporary through June 1989, with permanent funding requested. Responsibilities include disseminating information to trial courts about new programs, evaluating grant proposals; and providing technical assistance to trial courts.

MINIMUM QUALIFICATIONS

Education: BA degree. An MA degree in public, judicial administration or related field; or law degree is desirable.
Experience: 2 years of management, personnel, fiscal, court or related experience. 1 year of graduate work may be substituted for 1 year of experience. Working knowledge of the California trial court system, word processing and personal computers and experience in grant writing and evaluation is desirable. Salary will be commensurate with experience.

MINIMUM QUALIFICATIONS

A graduate level degree in court management, organizational development or administration; and a minimum of five years of increasingly responsible management or supervision experience in mental health or court services.

Applications may be requested from: Administrative Office of the Courts - SSFCS, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102.
Telephone (415) 557-9251

FILING DEADLINE: December 2, 1988

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

Guardian Plans, Inc.

Outstanding Opportunity

A Division of Service Corp. International, the largest funeral service organization, has immediate openings for individuals marketing prearranged funeral plans. With a life insurance license, we can guarantee an immediate start. If you would like to learn more about our product and take advantage of our full fringe benefit package and career opportunities, please phone Mr. Anderson at (415) 671-7278.

Guardian Plans, Inc.
EOE

COUNSELING

Senior Staff-Family Court Services

Training and Education Coordinator

$3,314 - $4,000 Per Month

The Judicial Council, Administrative office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for a full-time permanent position assigned to the Family Court Services Program.

The incumbent will provide operational support for statewide coordination of county Family Court Services. Extensive experience with the California court system, information systems, office management, and computer data base programs are required.

The coordinator will be responsible for maintenance of an information resource system and additional projects as assigned. The coordinator may also be, in the future, responsible for a statewide (FCS) statistical reporting system.

Requires contact with judges, court administrators, family mediators, counselors, evaluators, attorneys, and other program personnel. May require extensive travel within state.

Request applications from: Administrative Office of the Courts - TCF, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102. Telephone (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: December 14, 1988

Equal Opportunity Employer

DATA PROCESSING

Associate Data Processing Analyst

$2,747 - $3,314/MO.

The California Judicial Council, Administrative Office of the Courts in San Francisco, is accepting applications for an Associate Data Processing Analyst position.

The D.P. analyst designs, develops and implements systems for the Administrative Office of the Courts. The incumbent will also support the programming staff in enhancing and maintaining existing systems. Systems development will done in COBOL and 4th generation languages.

MINIMUM QUALIFICATIONS

EDUCATION: Equivalent to graduation from college, preferably with a major in information systems or related field.

EXPERIENCE: Two years professional experience in systems design, programmin and implementation.

Applications from: Adminis trative Office of the Court - ADPA, 350 McAlliste Street, Room 3210, San Fran cisco, California, 94102 Telephone (415) 557-9251.

FILING DEADLINE: 11/30/8

Equal Opportunity Employer

TRANSPORTATION

Assistant Transportation Planner/Analyst

(Forecasting Unit)

Assist in the development an use of travel demand model for transp. planning. Revise highwy and transit network in UTPS format. Prepare other models inputs anc revises outputs. Min. require ments: Equiv. to bach. degre in transp. planning or relate field plus 1 yr. exper. per forming as a planner in a related field. One year of grad. degree education ma be substituted for experience Excl. benefits. Salary range $30,838 - $39,475/yr.

Application must be sub mitted on MTC forms (re quest from Personnel Office) Call: METROPOLITAN TRANSPORTATION COM MISSION, MetroCenter, 101-8th Street, Oakland, CA 94607. (415) 464-7700 EEO/AA/M/F/H

REAL ESTATE

Hillsborough. Room for everyone in this 4,200 + home. 4 bedroom, 4 baths, living room, dining room, family room, European kitchen, pool, spa, sauna. **Grubb & Ellis. C. Purcell (415) 941-8008 or 323-7751.**

Office-Commercial space, 900 square feet, option to buy building available. 1720 **Bancroft Way, Berkeley. Ca 549-2727**

FOR RENT

3 bedroom 2,000 sq. ft. suite newly renovated, blinds, quie secure bldg., utl. pd. $850 pe month. **834-8157.**

2 bdrms Portola Dist. w/w carpeting, stove, refrig. dishwasher, yard & patio. Rent $750. 337-7110

ONE MONTH FREE RENT

FREE MICROWAVE

750/850 beautiful 2 & 3 bed rooms with many new ameni ties near shopping, transporta tion & recreation in gooc South of Market location 388 5th St./Harrison 543-962 after 5 pm 255-4837

This is to inform **Linda Le** to contact Bay Area Pet Hos pital by Dec. 2, 1988 or "Bay will fall under the Californi Abandoned Animal Act.

爐餘掇拾

胡靜廬

史迪威事件（二）

赫爾利少將，在第一次世界大戰時是上校，一個很有政治頭腦的出色軍人。戰後做律師也做過官吏，政界、外交界都有經驗，曾担任過胡佛總統時代的陸軍部長。卸職後又做律師。珍珠港事變再服兵役，曾在太平洋戰爭中負責祕密運輸軍火的任務，是軍中的幹才，受羅斯福的賞識和信任，担任一連串的軍事外交使節，訪問過蘇聯和中東國家，籌劃安排中英美的開羅會議和德黑蘭會議，通曉遠東戰場的複雜情況。對羅斯福有過許多建言，同時受國務卿史汀生、參謀總長馬歇爾的器重。中國戰場這件棘手問題，蔣先生和史迪威任命的僵局，爭持不下，於是羅斯福決定派赫爾利以美國總統代表身份到中國來協調處理。

赫爾利到了重慶和蔣先生商談打開僵局的問題，因爲赫爾利有洞察事理，權衡利害的敏捷才幹，和融洽親善的態度。同時他能分辨出美國外交人員和軍官們的驕傲魯莽的作風和蔣主席堅持原則的關鍵性質，所以談話很投機，便在妥洽的空氣中商定了初步方案，任命史迪威爲中國陸空軍前敵總司令，受最高統帥的命令商承軍事委員的同意指揮中國陸空軍。作戰計劃須經軍委會核議，獎懲任免之權應依中華民國法令。豈知正當此時羅斯福發來一份措詞嚴峻的電報（事後據說這份電稿未經羅斯福過目），史迪威便更希望美國對中國再施壓力。因此蔣先生表示堅持三項原則：一、三民主義中國不容共黨赤化；二、凡屬中國主權不容受到損害；三、兩國合作必須互相尊重，互守信義，不能有絲毫强制，出於强迫手段。認爲史迪威行動乖戾，習性無常，不能合作，堅決請赫爾利轉請羅斯福另派富於友誼合作精神的將領接替史迪威的任務，甚至暗示即令美軍背棄盟友，撤出中國，自己也要拚鬥下去。赫爾利到此已看出局面無可調和，他便用很坦率的態度向羅斯福提出了他的看法，他明白指出史迪威在政治上不能了解蔣介石並與他合作。史迪威認爲每一個行動，都是要把蔣介石壓服，於是對美國的報告，不是完全公正的。而這種觀念，在總統與蔣介石之間是不會產生這種想法的，而往往因爲誤會，引起沖突。因此他明白說這次爭論如果支持史迪威，便將失去蔣介石，而美國要支持中國戰鬥下去，只能通過蔣介石。這個目的，史迪威是辦不到的。他建議應循蔣主席的要求另派美國將軍在蔣主席合作下指揮中國陸空軍，並充分與美軍官的權力，而不是照史迪威的辦法去做，（這是一篇極有遠見的政治分析文章，後來公布了見赫爾利回憶錄）這份電報到白宮，羅斯福才明白了真相，召集高級幕僚會議，決定正式任命魏德邁將軍接替史迪威的任務。把中印緬戰區和中國戰區劃開了，印緬戰區由美方索爾登將軍指揮，中國戰區由魏德邁指揮，兼任蔣委員長的參謀長。

魏德邁將軍自一九四四年十月起在重慶就任中國戰區參謀長，他以同情和友好的態度對待中國人民和軍政同僚，積極改善了中美關係，一時美國官兵那套高高在上盛氣凌人的風氣煞住了，處處有和諧團結的空氣，他的建議都受到尊重和採納。

這是四四年六月到十月這段時間發生了中美間的爭端，內容有許多周折，這只是就記憶所及的敘述了一個梗概。

（二〇八）

舊金山市民須知

許多家用物品可能有害健康及環境。如果你家裡仍有用剩的油漆、稀漆劑、殺蟲劑、廢油或汽車電池，請勿棄置垃圾箱內。請帶到 501 Tunnel Avenue 本公司(家用有害廢品)處理。沿 Candlestick Park 出口，直至 Beatty Road，即可到達 Tunnel Avenue。本公司逢星期四、五、六上午八時至下午四時開放。本公司只接受家用廢品，不接受商用廢品。

專家 李應士博士 眼鏡
Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
匙鎖整及油漆具用器鐵種各

平園藥西丹結
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 雜熱貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

鳴劍洗
Franklin C. Sing
Complete Insurance Service
61 Walter U. Lum Place
S.F., CA 94108 362-6928

各種保險代理
樓業、生意、火燭、汽車、醫藥、人壽
互助投票投資基金
儲蓄、計劃減入息
稅與遺產稅、卅餘年經驗，忠誠服務，如有垂詢，樂意詳細解釋。
辦事處：花園角巷六十一號
電話：三六二 六九二八

CLASSIFIEDS

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123210
The following person(s) is (are) doing business as FORTUNE (88) TRADING CO., 454, 32nd Ave., San Francisco, CA 94121:
Kwok Lai Lo, 454, 32nd Ave. San Francisco, CA 94121
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Kwok Lai Lo
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 13, 1988.
Pub. dates: Oct.27,Nov.3,10,17,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123838
The following person(s) is (are) doing business as TSUN FAT TRADING CO., 3937 Kent Way, South S.F., CA 94080:
Robin Lee, 4945 Anza Street, San Francisco, CA 94121
Anna Lee, 4945 Anza Street, San Francisco, CA 94121
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by co-partners.
Signed: Anna Lee, Partner
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Nov. 7, 1988.
Pub. dates: Nov.17,24, Dec.1,8,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123615
The following person(s) is (are) doing business as SALON D' ORI, 1424 Stockton St., San Francisco, CA 94133:
Leland Lee, 2027 Noriega St. San Francisco, CA 94122
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Leland Lee
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 27, 1988.
Pub. dates: Nov.3, 10, 17, 24, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123670
The following person(s) is (are) doing business as D & W ASSOCIATES, 122 Linda St., San Francisco, CA 94110:
David Shieh, 173 Skyline Dr., Daly City, CA 94015
Wayne Leung, 122 Linda St., San Francisco, CA 94110
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by co-partners.
Signed: David Shieh
Wayne Leung
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 31, 1988.
Pub. dates: Nov.3, 10, 17, 24, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123638
The following person(s) is (are) doing business as BAYWARE, 148 Mendell St., San Francisco, CA 94124:
Norman H. Donald IV, 1002 De Haro St, San Francisco, CA 94107
Gordon Chinn, 1086 Caggiano Dr., San Jose, CA 95120
Aki Ohashi, 4329 Hampshire Place San Jose, CA 95136
Andrew Z. Wang, 1049 Yorkshire Drive, Los Altos, CA 94022
Date registrant(s) commenced business: 07/18/88.
This business is conducted by a general partnership.
Signed: Norman H. Donald IV
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 28, 1988.
Pub. dates: Nov.17,24, Dec.1,8,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
File No. 123466
The following person(s) is (are) doing business as MERIT WHOLESALE AND DISTRIBUTING CO., 1301 K Sixth Street, San Francisco, CA 94107:
Maggie Wong, 1818, 19th Ave. San Francisco, CA 94122
Date registrant(s) commenced business:
This business is conducted by an individual.
Signed: Maggie Wong
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on Oct. 24, 1988.
Pub. dates: Nov.3, 10, 17, 24, 1988.

ORDER TO SHOW CAUSE FOR CHANGE OF NAME
No. 899009
IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA IN AND FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO
In the Matter of the Application of VICKIE MARIE GOMEZ.
For Change of Name.
The application of VICKIE MARIE GOMEZ, for change of name, having been filed in Court, and it appearing from said application that VICKIE MARIE GOMEZ has filed an application proposing that her name be changed to VICTORIA RACHEL SANDOVAL.
Now, therefore, it is hereby ordered and directed, that all persons interested in said matter do appear before this Court in Department X-4 on the 20th day of December 1988, at 8:30 o'clock A.M., of said day to show cause why the application for change of name should not be granted. Heard in Rm 426.
It is further ordered that a copy of this Order be published in the East West Chinese American Journal, a newspaper of general circulation, printed in said county, at least once each week for four successive weeks prior to the day of said hearing.
Dated this 4th day of December, 1988
DANIEL M. HANLON
Presiding Judge of
Said Superior Court
VICKIE MARIE GOMEZ
1220 Leavenworth Street
San Francisco, CA 94109
Applicant in propria persona
Pub.Dates:Nov.10,17,24,Dec.1,1988.

東西報　中文版

台山古鎮海宴街

海宴街，始建於明朝永樂八年。現在是著名僑鄉台山縣的第三大城鎮，人口近萬。

進入海宴街，倚憑大橋觀望，但見海宴河岸，石堤鐵欄，花木葱蘢；岸西，殘房匿跡，高樓林立；岸東，爛灘不見，幢幢新厦，拔地而起；街上，道路發亮，車輛並駛，行人如鯽。一觀其表，便感到：海宴街今非昔比了。

一九八〇年前，海宴街內矮房爲多，商店殘舊，工廠罕見，街道挾窄，尤其是爛泥的馬路，猪屎滿地，令人生怕。近幾年來，鎮政府製訂建設總體規劃，從各方集資，又得到廣大海外鄉親的捐資，大興土木。

在河的西面，殘舊矮小的房子已拆掉，沿着長長的河邊，築起幢幢樓宇。全鎮的大街小巷全部舖上混凝土，栽上花木，圈猪搞衛生；還建了自來廠，昔日「走髒路，飲污水」之狀況已不復在。河的東西，那兒原是一片荒灘，從一九八五年起，已廣爲開闢，分爲工業區、商業區、住宅區和文化區。樓房鱗次櫛比，佈局恰當，道直路寬，煞是美麗。現在整個海宴街面積已比一九八〇年擴大了四十多萬平方米，建築面積增加了十三萬平方米。

古鎮換新顏，不但促使市場興旺，農業發達，而且吸引了外商投資辦企業。目前，外商來辦「三來一補」企業已有毛織廠、製衣廠、珠綉廠、畫廠、手袋廠、車箱廠等等；縣外的大廠也來聯辦了幾間工廠，現在鎮辦企業已共有二十二家，每年有大批毛織品、服裝、牆紙畫銷往港澳和美洲，高密度定型海綿製品等產品廣銷南方幾省，去年，該鎮被省政府批准爲珠江三角洲經濟開放區工業衛星鎮。

（邱眞全）

「梁啟超研究」出版紀念專輯

今年是梁啓超誕生一百一十五周年，也是戊戌維新變法運動九十周年。國際性的戊戌變法和康有爲，梁啓超學術討論會於十月下旬在香港開幕之後，定於十一月十三、十四日在新會城繼續召開。爲此，新會縣梁啓超研究會主辦的《梁啓超研究》出版梁啓超誕生一百一十五周年紀念專號。

該紀念專號發表探討梁啓超的論文三篇，梁啓超青少年時代所作的詩歌十六首、文章四篇；以及遺留日本和梁氏家屬收藏的信函多封、陳垣先生對梁啓超著的《中國歷史研究法》批注，以及日本學者，關東大學教授、研究康梁的專家板出祥伸著的《梁啓超著述編年》等。

開平水口廣闢開發區

近幾年來，開平水口鎮根據本地的實際，着力做好工業開發的規劃和開發工作。到目前止，全鎮已興辦的開發區有七個。總面積爲二十三點三萬平方米。新興建的廠房、住宅一百九十九幢，總建築面積達六十六萬平方米。

該鎮興建最早的水口新市區，已成爲全鎮最大的商業、工業、住宅綜合區。市內爲道路寬闊平坦，樓房整齊美觀，建有住宅樓十八幢。擁有一點二平方米的電子大樓，已在樓層內辦起機芯廠，標準件廠、電子廠和塑料廠。

該鎮較大規模的振華開發區第一期工程已建成了一百個舖位，並全部開張營業。有九名港商正與該鎮進行洽談。此外，龍塘、寺前、水口農業城等開發區也全面進入了興建規劃階段。

（張雪慧）

僑鄉音訊

港商方若愚捐贈獎學金

中山第二區龍山中學，近得校友方若愚捐贈港幣五十萬元，作爲「方一謙獎學金」的臨時基金，以後逐漸擴充。方君與校方商訂的辦法爲：㈠凡該校學生考入重點大學就讀者，每人每年獎給人民幣一千元；㈡按照全體教職員的月薪數字，每人每年加送兩個月的津貼。因爲方君認爲必須教職員專心管教，學生才易於讀出成績來。此兩辦法，甚得當地人士所稱讚。

方君向在香港經營成衣工業，頗有所獲，對母校曾數次捐贈。他的先翁方一謙曾充任該校校長，香火緣深。

（方民希）

社區消息

★三藩市列治文日落區「健康節」訂於十一月二十日（星期日）上午九時至一時舉行。地點：列治文區基利大道七七七七號。免費檢查包括：貧血、血糖、高重、足、肺功能等。驗血只付二十元可作廣泛檢驗，看出血中廿四種化學物。若加五元可作「血球統計」，再加十元，可作「B型肝炎」檢驗。驗血者應當天不吃早餐，空肚前來。如欲詢問，請致電三九一—九六八六，健康教育部徐女士。

★華埠北岸區成人教育中心一九八九年春季將開辦飲食職業英語班。入學條件：英語二百班程度（需考入學試，或由教師證明英語程度。）學習期：共十八個星期（一個學期）星期一至四下午六時三十分至八時四十五分。學生或可選揀參加見習訓練。課程介紹：適合現在飲食服務業工作或有興趣找一份入門工作人士就讀。學習有關該行業概況，餐館業術語、安全，與顧客關係，應對技巧，和找尋工作技巧。有興趣者，請在一九八八年十一月十四日開始到菲拔街九百四十號（泰來街夾鍾士街）顧問室索取申請表格。查詢問題，請致電七七六—〇八〇八。開課日期：一九八九年一月九日星期一。

★美國癌症協會提倡的「全美戒烟日」本月十七日舉行。三藩市辦事處有免費資料提供，歡迎個人或社團索取。電話九七四—一五九二。

★舊金山州大流動車隊爲本市婦女提供乳癌檢查掃描服務，收費五十元，需時廿分鐘。十二月廿七開始。預約電話：流動車九九〇—〇四五九，辦公室四七六—二一九三。

★孫悟空三打白骨精十九日在亞洲藝術展覽館放映，訂票電話六六八—八九二一。

★海濤合唱團演唱中國民歌藝術歌曲，十九日在中華文化中心舉行，入場每位四元，耆英及兒童二元。請電詢九八六—一八二二。

全市獨家貢献
宮燕食譜
養生珍品
正宗粵菜
港式點心
皇宮
Imperial Palace
919 Grant Avenue, San Francisco
982-4440

招租
三睡房二千平方呎套間，新裝修，百葉窗。大樓寧靜而安全。月租八百五十元，雜費在內。詢問電話：八三四—八一五七

中國書店
藏書數十萬册，轉業清貨，全部五折，批發特惠。
831 PACIFIC AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94133
TEL: (415) 956-8827

急徵
三藩市眞日光幼童中心急需教師一名，需有教師執照，幼童教學經驗，中英文佳。請寄簡歷至
777 STOCKTON ST., SUITE 201,
SAN FRANCISCO, CA 94108

黃鳳瓊實業公司
本公司專理買賣及交換大小樓業，管理物業，保險燕梳。專誠爲僑胞服務。若蒙垂詢，請電話接洽
SKYWAY REALTY
Real Estate & Insurance
688 Guerrero Street
San Francisco, CA 94110
(415) 863-8950

住宅出售
Hillsborough，四千二百呎以上住宅，四睡房，四浴室，客廳、餐廳、歐洲式廚房，有游泳池和溫泉浴，蒸汽浴等設備。請洽：Grubb & Ellis. C. Purcell
（四一五）九四一—八〇〇八或三二三—七七五一

華生殯儀館
本館按照我國葬殮舊儀式爲僑胞服務
取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

不承認雙重國籍不支持雙重效忠
廖暉重申保護華僑政策
希望外籍華人生根發展

（洛杉磯訊）中國的僑務政策是保護海外華僑的正當權益，對外籍華人只希望他們能在當地生根、發展。中國政府不承認雙重國籍，也不支持兩重效忠。這是中國國務院僑務辦公室主任在洛杉磯强調的中國對海外華人的政策。

廖暉七日率團抵達洛杉磯，八日上午拜訪布萊德雷市長。廖暉對布萊德雷說，中國的僑務工作，主要是爲了保護海外華僑的正當權益和利益，保護歸僑及僑眷的合法權利及利益。他表示中國不承認雙重國籍，也不支持雙重效忠，已加入外籍的華人則爲外國公民；只有一種義務與責任，即爲當地國家的經濟發展，繁榮和各項事業作出貢獻。中國對巴取得外籍的華人別無所求，只希望他們能在當地生根、發展。

晚間，廖暉在對歡迎他的華人致辭時表示，加入外籍的華人是我們的親戚，就像嫁出去的女兒一樣，也是我們的服務對象。中國國內建設的成就與海外華人華僑的支持，幫助分不開。他代表中國政府表示感謝。

他說，過去由於種種原因，特別是歷次政治運動，使僑胞在國內的權益受到傷害。十年以來，中國政府下了最大決心，落實各項僑務政策，他希望對於一些尚未完全解決的問題，華人能給予諒解。

廖暉的祖父廖仲愷出生於舊金山，在美國接受教育而有濃厚的民主思想，並受美國經濟學家亨利．喬治的影響而富有社會主義色彩。廖仲愷於孫中山領導的革命中扮演重要的角色。廖暉父親廖承志出生於日本，去世前爲中國僑務的主要負責人。

廖暉出生於廣東惠陽，哈爾賓軍事工程學院畢業。

蒙市人口結構發生變化
亞裔人士成爲中堅市民
教育程度和收入均高於白人

（洛杉磯訊）德州聖安東尼（西南地區選民研究所），利用今年四月份蒙市選舉市議員的選民登記資料作調查，顯示出蒙特利公園市在人口結構的變遷中，華裔已成中堅市民。

據調查，蒙特利公園市的亞裔居民佔全市的百分之五十一以上，有選舉權者則僅佔百分之卅一。這些亞裔選民，經抽樣調查，其中華裔的收入，教育程度都比白人或西裔爲高，且平均年齡較低。

接受該所調查者計有一千餘人。在收入調查中，華裔有百分之卅三點五年收入超過六萬五千元；日裔則有百分之卅一點四；其他亞太裔則有百分之廿一被列入高收入，而白人與墨裔年收入超過六萬五千元以上者僅分別佔百分之十八點五及十五點七。

在蒙市華裔居民中，廣東話仍是華人家庭中使用比例最高的語言，廣東話與其他中文的使用比例爲百分之四十三對三十八。

在政黨歸屬方面，蒙特利公園市的白人選民有百分之五十八點六是民主黨員，三十五點四是共和黨員。華人選民則以共和黨爲多數，佔百分之四十七點七，民主黨員佔百分之二十四點四。日裔及西裔也以民主黨員爲多數，分別佔百分之七十九點七及五十九點六。

全美華人運動會籃球賽
各隊共同接待大陸女籃

（洛杉磯訊）美國中華體育聯誼會爲歡迎來自紐約、休士頓、舊金山、泰國、中國大陸、台北等十五支籃球隊前來洛杉磯，參加第八屆全美華人運動會籃球賽，特別設立接待服務小組，同時，此間的長青、老馬、雄風及來自外州各隊將共同負擔及接待大陸長青女子籃球隊。

今年的華運會籃球賽共有十五支來自洛杉磯以外的球隊將於本月中抵達洛杉磯，中華體聯會會長吳必顯日前表示，將成立接待服務小組，由該會執行常務理事高啓正擔任總召集人，自二十二日擔任機場接機服務。

洛杉磯的長青籃球隊爲了表示對此次華運會籃球賽的支持，已慨然承擔接待中國大陸長青女子籃球隊的重任。

除了長青隊外，紐約、休士頓、舊金山及洛杉磯各地籃球隊對大陸長青女籃來訪均表示歡迎，願意共同負擔該隊在洛杉磯半個月的膳宿交通費用。

大陸長青女籃隊定本月十八日飛抵洛杉磯。

西雅圖華埠大屠殺案
麥羣輝押後執行死刑

（西雅圖訊）西雅圖唐人街華美俱樂部十三人遭屠殺案，主犯麥群輝被判死刑原定本周二執行。但上周一名法官下令押後執行死刑，並另訂日期聆訊他的上訴。

西雅圖地方法官威廉．載雅日前批准緩期執行麥群輝死刑，並同意排期聽取麥群輝答辯。這是被告第三次上訴。預料新的資料呈上後，該案會再提交最高法院審理。

二十八歲的香港移民麥群輝，被控於一九八三年二月在西雅圖唐人街華美俱樂部，殺害十二男一女，共被控十三項一級謀殺罪，法庭判定罪名成立。原定本周二執行。

同案兩名華人吳强健及伍偉超，分別被判謀殺及打劫傷人罪名成立，同被判處終身監禁。

華埠投票站一名工作者
因改變選民抉擇被開除

（舊金山訊）華埠一個投票站一名工作人員在大選日，被人投訴影響一名選民的決定，選民登記局下令將他開除。

據稱，一名年約六十歲的選民在跑華街救世軍投票站投票，事後他向一名陪同她的義選民登記局下令將該投票站一名工作人員開除。

杜卡基斯一票，但投票站內有人游說她並替她選了共和黨候選人布希。

民主黨一批義工得悉此事，認爲事態嚴重，有必要向選民登記局投訴。在兩小時內，選民登記局下令將該投票站一名工作人員開除。

灣區過橋費增至一元
提案已通過元日實行

（舊金山訊）灣區七個縣的選民同意爲改善交通服務而增加過橋費至一元，明年一月一日起開始執行。

灣區選民於大選日通過提案，同意把頓巴賴橋、海沃／聖馬刁橋、海灣大橋、卡灰尼茲橋、馬提尼茲／貝尼西亞橋和安提克橋的過橋費統一增加至一元。估計未來二十年可籌集十四億元款項。

該筆款項將作爲擴建大橋、延長捷運絡線及其他交通改建經費。

金門橋因爲不屬於加州交通局管轄，而是由另一個交通管理區經營，不受上述提案影響。

重新裝修內部竣工
訂於11月25日開始營業
歡迎光臨
錦香園
YUEN'S GARDEN
1131 Grant Ave.
S.F., CA 94133
電話 (415)391-1131-2
專營
承接布斐 結婚蛋糕
喜慶金豬 中西禮餅
精美熱餸 生日蛋糕
燒烤滷味 香濃咖啡
生滾粥品 冷熱飲品
堂食外賣 無任歡迎
承接火鷄
七天營業：上午七時至下午六時

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

商業報稅
翻譯中英文件．代填各類表格．精打手模及護照相
稅務報道 專理公司賬目
INCOME TAX Service
武哲梁 NOTARY PUBLIC LINCOLN LEONG, EA
地保官 實業貸款
751 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市金亭街七五一(B)
ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師
報入息稅
加省執照 專理人息稅商業簿記
在華埠花園角對面直落樓下

EAST WEST 東西報

一九八八年十一月十七日　第二十三卷四十六期　EAST WEST NEWS　每份二角五分

雲南大地震震動華人
國民黨中央發動救災

金山華人服務社呼籲救濟災民

（本報訊）本月六日雲南發生强烈地震，捐失慘重。國際社會關切雲南災情，許多國家組織主動提出援助。台灣中國國民黨中央決定徵集物資救災。舊金山華人服務社呼籲海外華人救濟災民。

六日雲南西南部發生兩次七級以上的强烈地震，因災死亡七百二十多人，重傷二千二百多人，輕傷五百三十多人，受災群衆達二百五十萬，全部經濟損失折合人民幣逾十億元。目前，中國政府正在採取緊急措施進行救災。

地震發生以來，已有十三個國家，國際組織和民間組織主動表示對災區給予援助。

地震消息傳至台灣，中國國民黨中央對强烈地震所造成的嚴重損害至表關切。國民黨依據李登輝主席的呼籲發動募捐運動，援助災區民衆，引起各界熱烈反應。中國大陸災胞救濟總會將籌措美金十萬元，國民黨各地方黨部都接獲許多民衆電話，表示願意捐獻。

國民黨中央社會工作會主管人士稱，由於紅十字總會可以透過國際紅十字會轉交救災財物、藥品及金錢，有關實務性工作，悉由紅十字會辦理。

地震消息傳至舊金山，一貫熱心服務華人的金山華人服務社向各界華人及各地社團，商號發出呼籲：海外華人同胞，有錢出錢，有物出物，共襄義舉，濟助大陸雲南地震災民。民日」活動，以捐贈義買，籌款等形式進行，希望各界人士發揚人道主義，同胞友愛精神，慷慨解囊相助。

金山華人服務社現正在聯絡各地社團，並將選定適當時間和地點舉辦「救濟雲南災

謝國翔鄧孟詩余胤良選戰奏捷後

感謝華裔選民的支持
表示爲華人爭取權益

（舊金山訊）在這些選戰中，華裔謝國翔、鄧孟詩和余胤良均獲得勝利，他們對華裔選民的支持表示感謝，並承諾爲華裔爭取權益。

謝國翔在這次選戰中獲勝，使他成爲舊金山市第一位民選華裔市參事。謝國翔這次獲得九萬一千八百票，成爲第三名得票最多的候選人。他在選民前往投票所直接投票中，只列第五名，但當選務處將數萬張缺席選票計算在內時，他就升至第三倍。

謝國翔在各選區中得票也很不平衡。在米慎區和獵人角區，謝國翔所得票數，排第八名，在鑽石山區是第五名候選人，在市中心區是第六名。但謝國翔在北岸區，華埠地區、列治文區及日落區，成爲廿四名角逐市參事席位的候選人中得票最多者。有關資料顯示，謝國翔在華人聚居的選區中，得到最多的支持。

謝國翔當選連任後，在十日開記者招待會，對金山和全美華人的支持表示謝意。他承諾繼續爲舊金山所有市民，尤其華人關切的減削警力撤除華埠消防車，不合理的增稅以及爭取米蘇里艦和主辦奧運等案，在參事會中奮戰。

獲最高票數當選爲舊金山社區大學董事局董事的鄧孟詩和獲選爲舊金山學區教育委員會委員余胤良十日晚出席華裔民主黨協進會的會議，感謝該會的支持，並保證爲華裔尋求權益。鄧孟詩表示，她將繼續爲社區大學服務，打破族裔歧視問題，爲華裔爭取教育，就業等應有權益。余胤良表示，他會爲華裔學生爭取應得的權益，希望大家支持他，提供寶貴意見，使華裔得到公平的教育機會。

里根否決亞裔人口分類案
亞裔民權團體正商討對策

（紐約訊）參衆兩院通過的有關人口普查亞裔詳細列類的法案，大選之日遭里根總統否決，國會已趕不上推翻里根的否決，各亞裔民權團體現正商里對策，必要時會起訴人口普查局。

今年國會的會期已經束，而人口普查局在年底前將對人口調查表格作出最後決定，明年新國會即使投票推翻里根的否決，亦爲時已晚。

美華協會會長劉亦寧已致函里根總統嚴重抗議，指出這是對「亞裔民權一大損害」。美華協會、亞裔法律援助處及日裔公民協會等正商量應變。

全美華人協會舉辦年會
李遠哲等三人獲成就獎

（洛杉磯訊）全美華人協會十二日在洛杉磯舉行第五屆年會及華人成就頒獎大會。李遠哲、李政道、李耀滋三人獲獎。

參加該會貴賓包洛杉磯市長白瑞德、中國駐美大使韓叙、中國僑務辦公室主任廖暉等。

洛市市長白瑞德致詞贊揚華裔科學家的成就，並頒獎給該會洛杉磯分會會長胡順。

要·聞·簡·報

※日本赤衛軍恐怖份子宣稱，在日皇裕仁死亡當天，將對日本的「天皇」制度發動攻擊。

※中國駐美大使韓叙和沙特阿拉伯駐美大使班達爾親皇，十一日在華盛頓就設立商務代表一事，簽署了一項備忘錄。

※楊尚昆與李鵬電賀布希當選。

※蘇聯著名人權運動份子哈薩羅夫周日抵達華盛頓，會晤里根總統，並以蘇聯代表身份出席一個人權組織活動。

華埠人語

社區要防範邪教

十年前，一九七八年十一月十八日，「人民廟堂」九百一十四名信徒在圭亞那集體自殺。這消息瞬即傳開，全球震驚。

雖然說是集體自殺，事實上其中不少人是被謀殺而死的。試看在這近千名的信徒中，有二百五十名年老體弱者，也有二百數十名孩童。據當日報載：許多老年人被强迫注射毒液身亡，許多孩子也是被成年人灌山埃飲料而死的。

「人民廟堂」的教主詹姆。鍾士原在三藩市傳教。他口才好，精力强，幾年間便吸引了數以千計的信徒。而且還會運用政治手腕，結識政府高官，常以社區領袖形象見報。當日他的廟堂經常滿座，不少信徒變賣房屋，帶着一筆財產來跟從他。真是羨煞其他教會。有誰敢指「人民廟堂」是個邪教？

直至後來教主鍾士的私德問題被人揭發，在財務上也發生糾紛訴訟。他開始把信徒捐獻的大筆現金存到瑞士銀行，並號召信徒到南美圭亞那森林地區開荒。在那低潮的時候，竟然仍有千多名信徒跟隨他！

鍾士是個白種人，但他的信徒以黑人居多。華人社區中許多人因此便說「人民廟堂」事件與我們無關。事實上常有華人青年參加不同派別的邪教活動。可惜我們社區不關心這類情事，往往要等到這些邪教伸展到香港、台灣等地活動時，才見報章報導，這樣然後喚起美國華人的注意。

從「人民廟堂」這慘劇中，我們可以看到富甲一方的美國，人民在精神上如何飢渴。也可以看到在民主政制「政教分離」的制度下，美國政府不會像新加坡和台灣那樣禁止邪教活動。更看到人民沒有衡量一家教會及其負責人是正是邪的常識。

防範邪教並不容易。但我們可以從家庭中做個起點。父母要關心孩子們的課外活動，認識他們所交的朋友。如果子女要參加一個團體，父母不妨去認識這團體的負責人，談談他們的宗旨，觀看他們的活動，然後再下結論。

千萬不要把這工作讓學校、讓警局、讓政府來做。以「人民廟堂」爲例，當國會進行調查時，已經太晚了！

（劉池光）